

Leyi pfuxetiweke hi xiCAPS

Giredi ya R
BUKU YO TIRHELA YA 3

Vito:

Tlilasi:



Rainbow WORKBOOKS

XITSONGA
GRADE R – BOOK 3
TERM 3
ISBN 978-1-4315-0721-4
9th Edition
THIS BOOK MAY NOT BE SOLD.

9 781431 507214

Aa Bb Cc Dd Ee Ff
Gg Hh Ii Jj Kk Ll Mm
Nn Oo Pp Qq Rr Ss Tt
Uu Vv Ww Xx Yy Zz
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

basic education
Department:
Basic Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

BUKU YO TIRHELA – XITSONGA

Buku ya 3

Kotara ya 3

Tsonga Lit GrR Book 3 Cover.indd 3 2013-12-20 07:11:03 AM



Manana Angie Motshekga,
Holobyewa Dyondzo ya
Masungulo



Nkulukumba Enver Surty,
Xanda xa Holobyewa
Dyondzo ya Masungulo

Tibuku leti to tirhela ta Rainbow ta lembe ro amukela (Giredi ya R) ti vumba xiyenge xa endlelo ra Ndzawulo ya Dyondzo ya Masungulo ro tlakusa matirhele ya vana va Afrika-Dzonga. Ndzavisiso wu kombisa leswaku eka lembe rin'wana na rin'wana leri vana va hlanganaka na migingiriko yo tlhontlha va nga si fika eka Giredi ya 1, va tirha hi ndlela yo antswa hi mayelana na swa tidyondzo eka malembe lama landzelaka– eka dyondzo ya le phurayimari na le sekondari. Leswi hi swona swi endlaka leswaku ku tshikeleriwa mhaka ya dyondzo ya Giredi ya R.

Kharikhulamu ya Xiyimo/Feyisi ya Masungulo yi koxa leswaku vadyondzi va Giredi ya R va nyikiwa nkarhi wo tumbuluxa vutshila bya vona lebyi rhangelaka ku kota ku hlaya, vutshila lebyi rhangelaka ku kota ku tsala na vutshila lebyi rhangelaka ntivo wa tinhlayo kutani yi humelerisa vutshila lebyi va nga ta byi tirhisa ku va na masungulo yo tiya ya dyondzo leswaku va ta kota ku dyondza eka Giredi ya 1 na ku ya emahlweni eka tigiredi leti landzelaka.

Kutani-ke, tibuku to tirhela eka tona ta Giredi ya R ti kongomise ku pfuneta vana eka ku tumbuluxa vutshila lebyi na tinongoti ta masungulo leti lavekaka eka ku andlala masungulo lama tiyeke ya dyondzo. Ti na swo pfuna vana ku tumbuluxa no titoloveta vutshila lebyi nga ta va lulamisela dyondzo ya ximfumo.

Loko vana va nga si dyondza ximfumo ku hlaya, va fanele ku tiva makhomelo ya buku no pfula tipheji, no tiva ndlela leyi buku yi tirhaka ha yona. Va fanele ku twisisa vuxaka exikarhi ka marito na swifaniso ebukwini no lemuka leswaku marito ephejini ya vumbiwile hi mipfumawulo na leswaku ya na tinhlamuselo. Nakambe va nga si dyondza ku tsala, va fanele va hluvukisa ku fambafambisa swirho, ku titoloveta ku vumba swivumbeko kutani va ya emahlweni eka ku vumba maletere. Lebyi hi byona vutshila lebyi tibuku leti to tirhela ti kongomiseke ku byi tumbuluxa.

Ha swi tiva leswaku vana hinkwavo a va khomi tidyondzo hi ndlela na nkarhi wo fana. Tibuku to tirhela ta Giredi ya R ti endla leswaku vadyondzisi va swi kota ku tirha ku ya hi madyondzele ya n'wana no tlhelela endzhaku kumbe ku ya emahlweni etibukwini loko swi fanerile, swi lawula hi madyondzele ya n'wana lama hambanaka na ya van'wana. Migingiriko yi ta pfuna vadyondzisi ku vona swirhalanganyi leswi sivelaka ku dyondza leswi vana va nga na swona leswaku swi ta kota ku lulamisiwa n'wana a nga si sungula ku dyondza xikolo ximfumo.

Tibuku to tirhela ti hlanganisa madyondzisele yo hlaya no tsala, tinhlayo na swikili swa vutomi ehenhla ka mikongomelo ya makumembrhi (20) hi ku tirhisa tindlela to hungasa no koka rinoko ra vadyondzi lavatsongo.

Hi na ntshembo wa leswaku vadyondzi va wena va ta tsakela ku tirha migingiriko ya tibuku to tirhela eka tona loko va ri karhi va ya emahlweni no dyondza na leswaku tanihi mudyondzisi wa vona, u ta tsaka swin'we na vona.



A hi yimbeleni







Nkosi sikelel' iAfrika
Maluphakanyisw' uphondo lwayo,
Yizwa imithandazo yethu,
Nkosi sikelela, thina lusapho lwayo.

Morena boloka setjhaba sa heso,
O fedise dintwa le matshwenyeho,
O se boloke, O se boloke setjhaba sa heso,
Setjhaba sa South Afrika – South Afrika.

Uit die blou van onse hemel,
Uit die diepte van ons see,
Oor ons ewige gebergtes,
Waar die kranse antwoord gee,

Sounds the call to come together,
And united we shall stand,
Let us live and strive for freedom,
In South Africa our land.

Published by the Department of Basic Education
222 Struben Street
Pretoria
South Africa

© Department of Basic Education
Ninth edition 2019

ISBN 978-1-4315-0721-4

The Department of Basic Education has made every effort to trace copyright holders but if any have been inadvertently overlooked the Department will be pleased to make the necessary arrangements at the first opportunity.

This book may not be sold.

Giredi ya R

LESWI HLANGANISIWEKE

- Literesi
- Nyumeresi
- Ntivo swa vutomi

Buku yo tirhela

1 Vutleketli 2

2 Mintirho leyi tirhiwaka hi vanhu 12

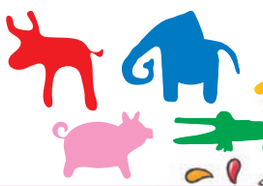
3 Mati 22

4 Epurasini 32

5 Mbangu lowunene 42

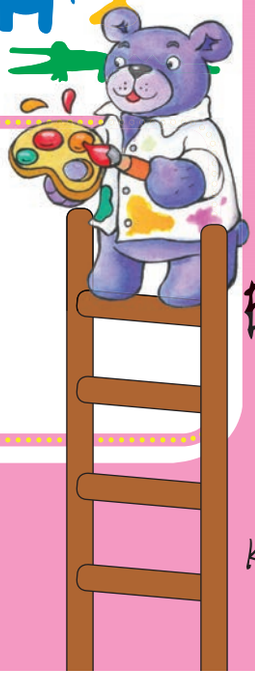


Swiletelo swa switsemiwa swi le makumu ka buku.





Buku leyi i ya:

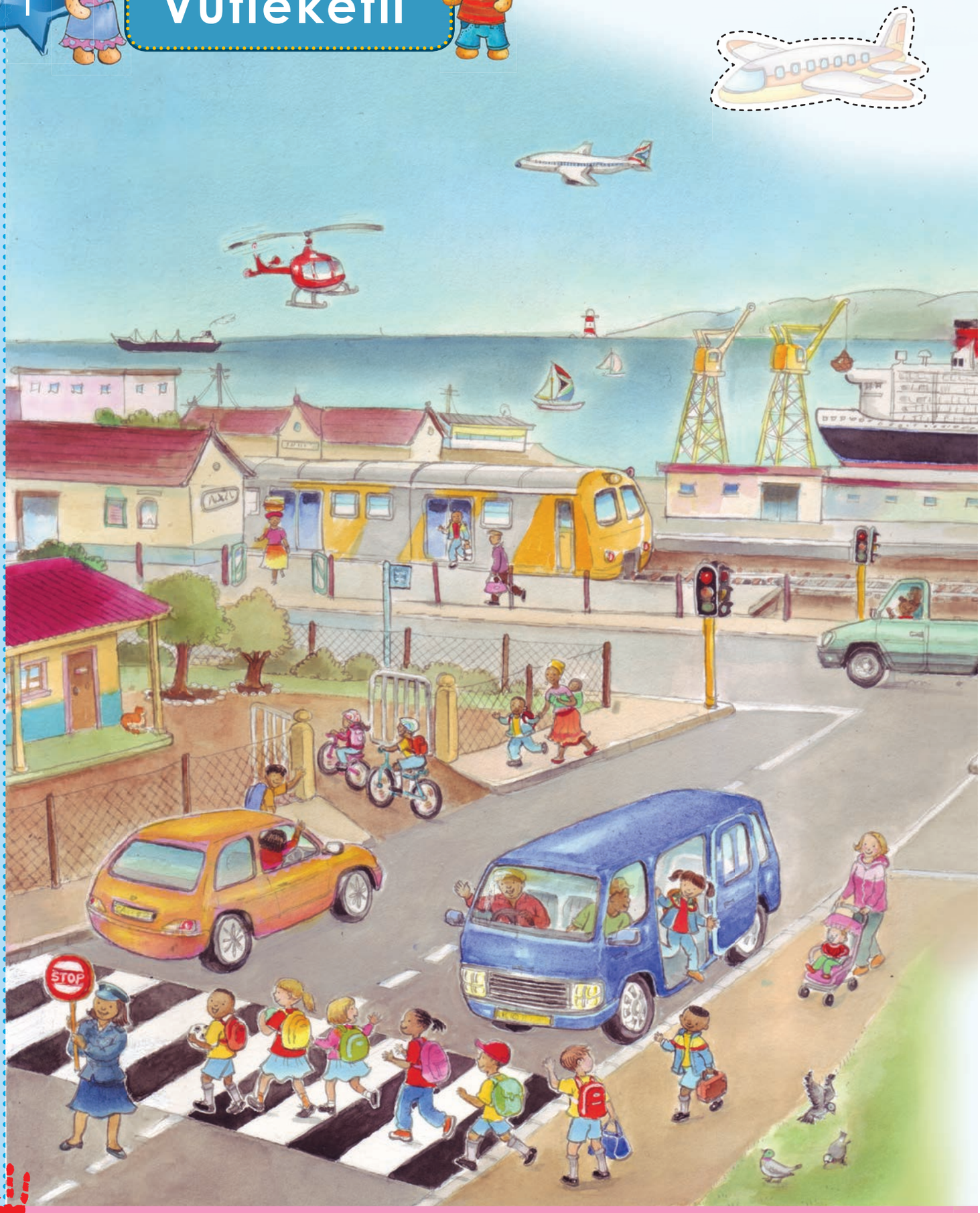


XITSONGA

Buku ya 3

Kotara ya 3

Vutleketli





A hi endleni

Bana xirhendzevutana eka swifaniso hi muhlovo lowu faneleke.

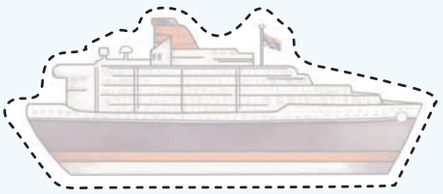
Namarheta switikara eswivandleni leswi faneleke.

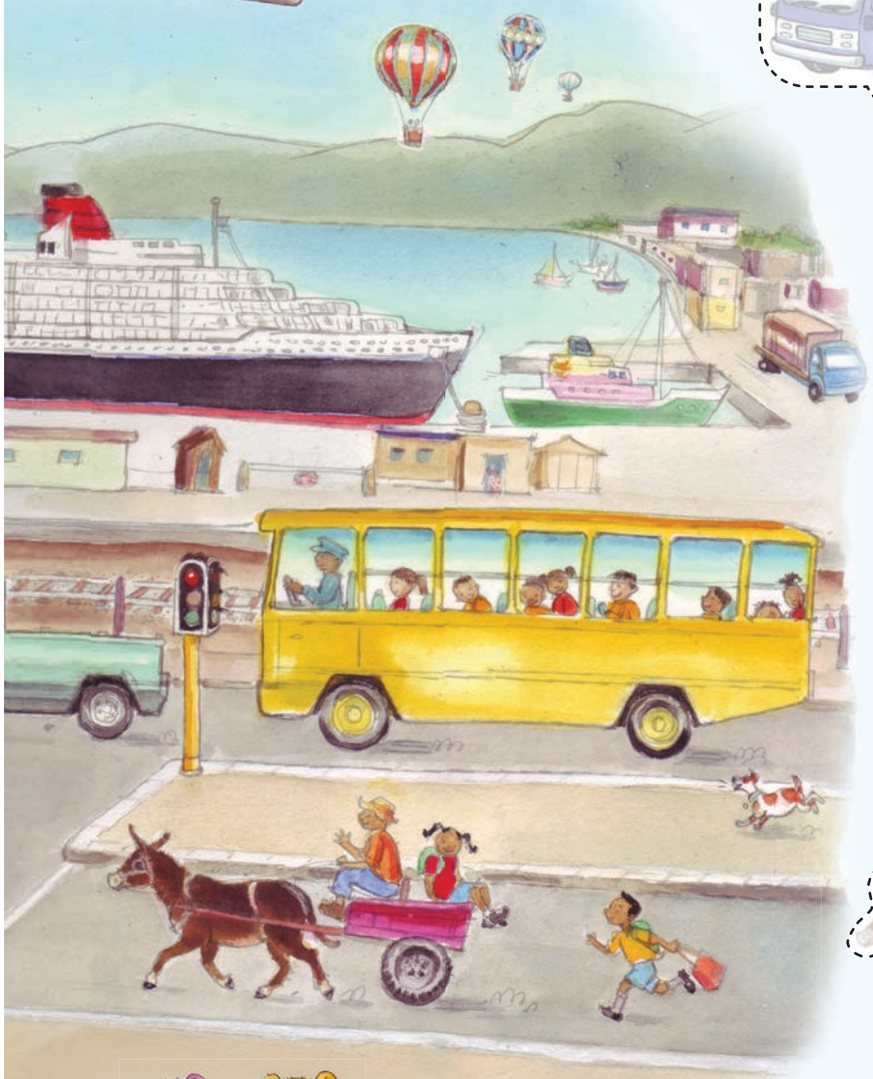
- Hi swihi switleketli leswi fambaka etikweni?
- Hi swihi switleketli leswi fambaka ematini?
- Hi swihi switleketli leswi fambaka emoyeni?









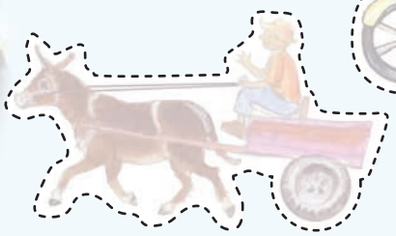










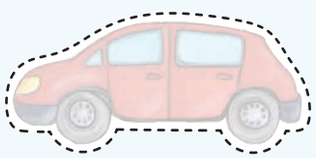






A hi vulavuleni

Languta swifaniso kutani u vulavula hi leswi u swi vonaka.
U vona tinxaka tingani ta switleketli?
I vana vangani lava tsemakanyaka eka minkhwati yo tsemakanyisa ya zebra?
U tirhisa swo famba swa njhani loko u ta exikolweni?
Vana va tlilasi ya wena lava fambaka hi milenge ku ta exikolweni i vangani?



TEACHER: Sign _____ Date _____

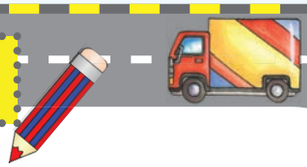
1.1



A hi tsaleni Dirowa xifaniso u kombisa leswi u tisaka xiswona exikolweni.



Ndzi ya exikolweni hi:















Vito ra mina i:

A hi hlayeni

Xiyisisa swifaniso kutani u byela munghana wa wena leswi humelelaka eka xifaniso xin'wana na xin'wana. Tlhela u ehleketa hi leswi nga ta humelela endzhaku u tlhela u dirowa na xifaniso xo hetelela.

Mbyana ya Nomsa na yona yi lava ku ya exikolweni.

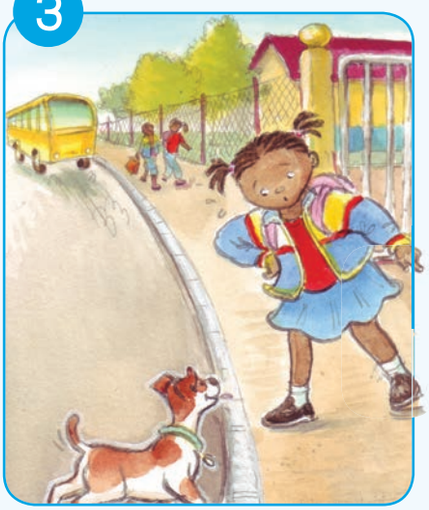
1



2



3



4

1.3

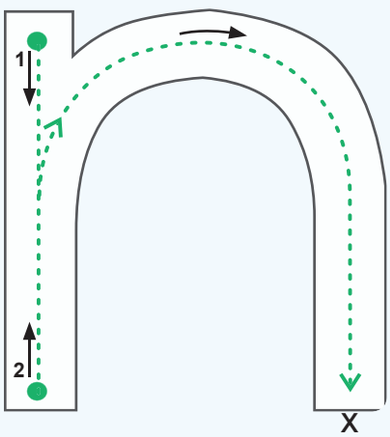


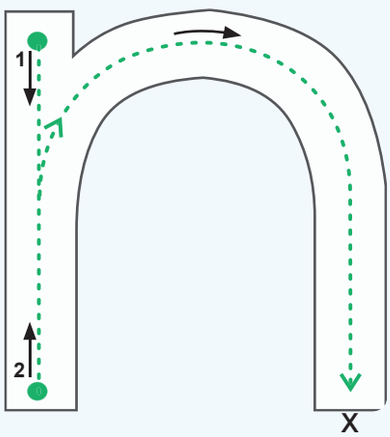
A hi tsaleni

n



Landzelerisa letere hi rintiho ra wena endzhaku hi penisele. Sungula eka thonsi.





Landzelerisa letere.



A hi tsaleni

Landzelerisaletere ra **n** u tlhela u yingisela mpfumawulo loko u ri karhi u vulela marito ehenhla.



n una



n suna



n hutlwa



n enge



n yawa



n yoka

Tsala vito ra wena u tlhela u namarheta xitikara xa ntirho wa kahle.

Vito ra mina i:

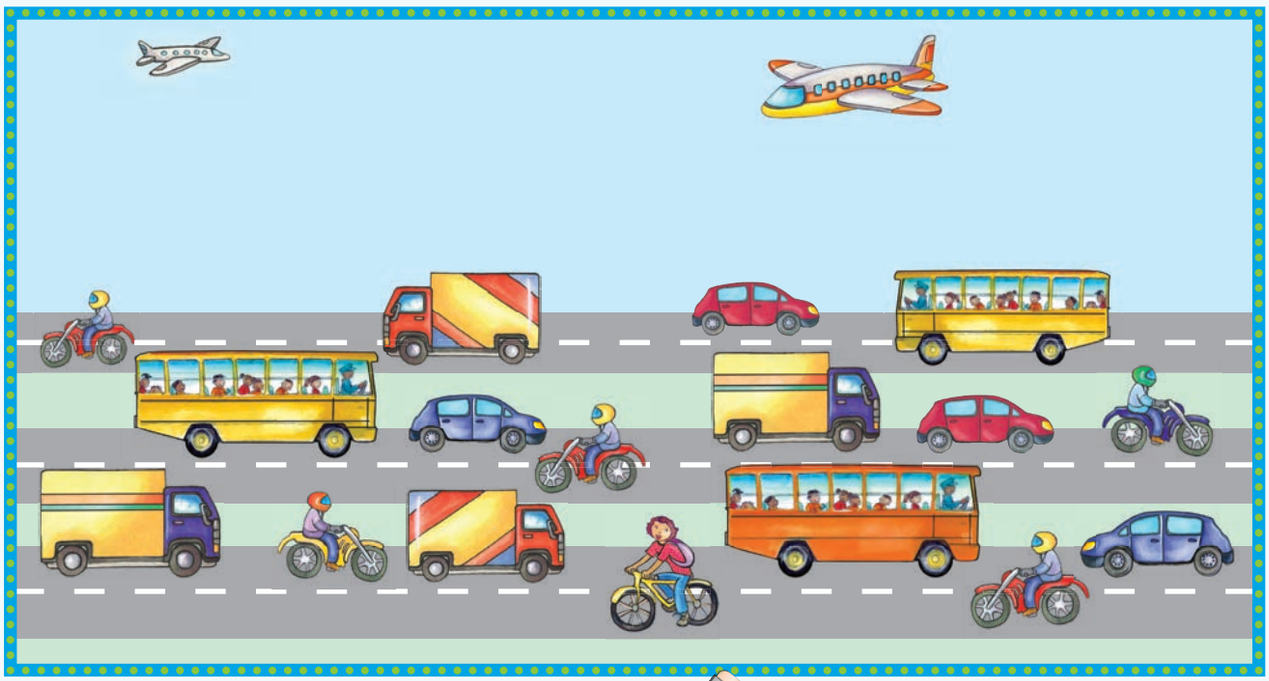
TEACHER: Sign Date

1.5



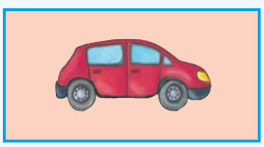
A hi hlayeleni

Languta xifaniso u vona leswaku ku na swihahampfhuka, mimovha, tilori, tibayisikiri, mabazi na swithuthuthu swingani. Landzelerisa nomboro leyi nga yona ekusuhi na xifaniso.





1 2 3 4 5



1 2 3 4 5



1 2 3 4 5



1 2 3 4 5



1 2 3 4 5



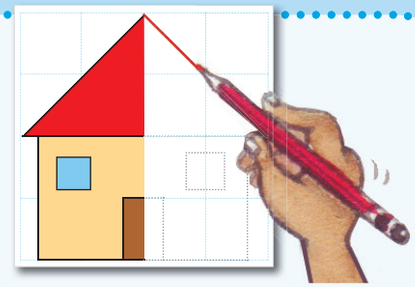
1 2 3 4 5

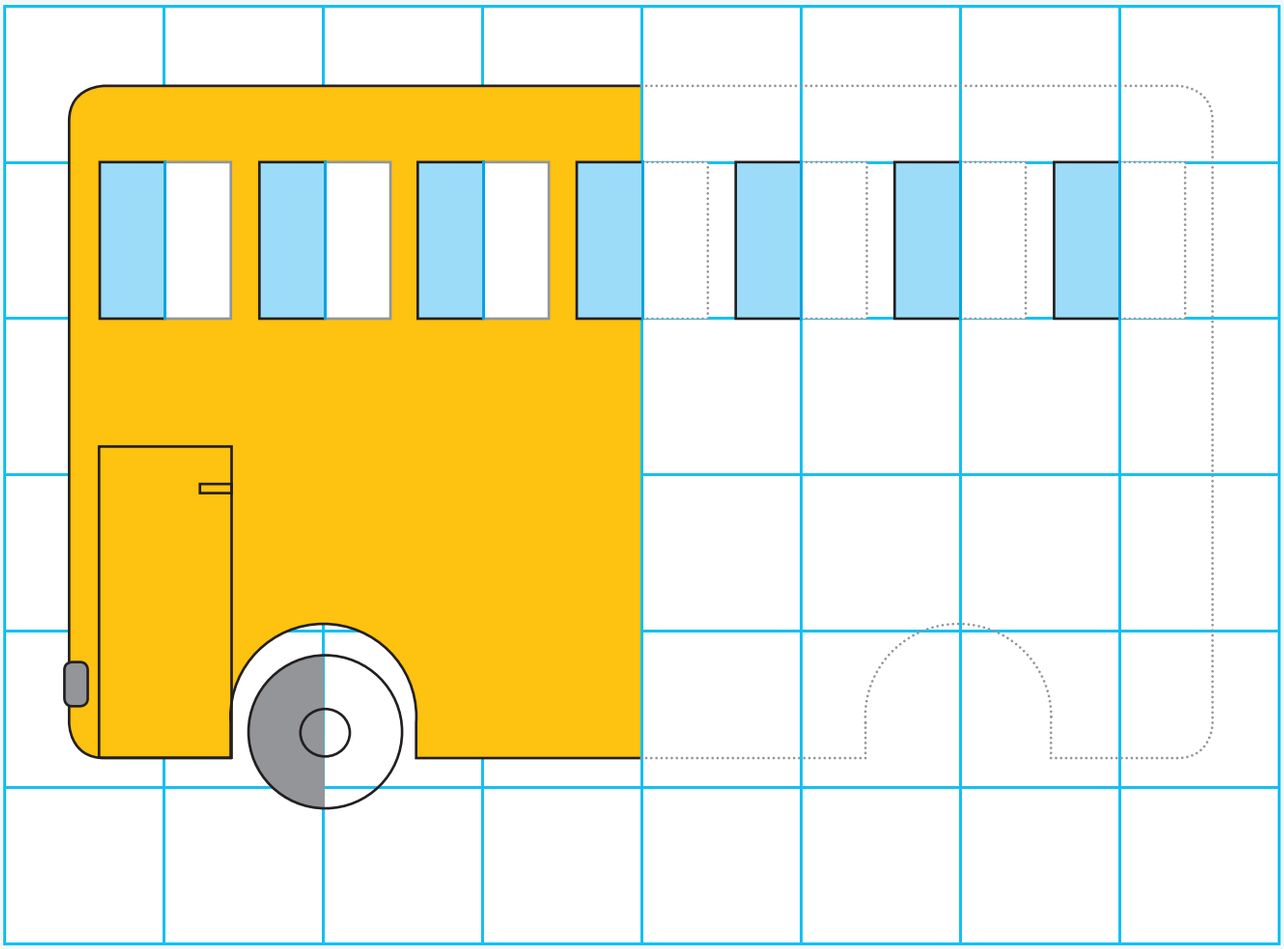
1.6



A hi endleni

Hetisa ku dirowa bazi u tlhela u ri khalara.





Tsala vito ra wena u tlhela u namarheta xitikara xa ntirho wa kahle.



Vito ra mina i:

1.7

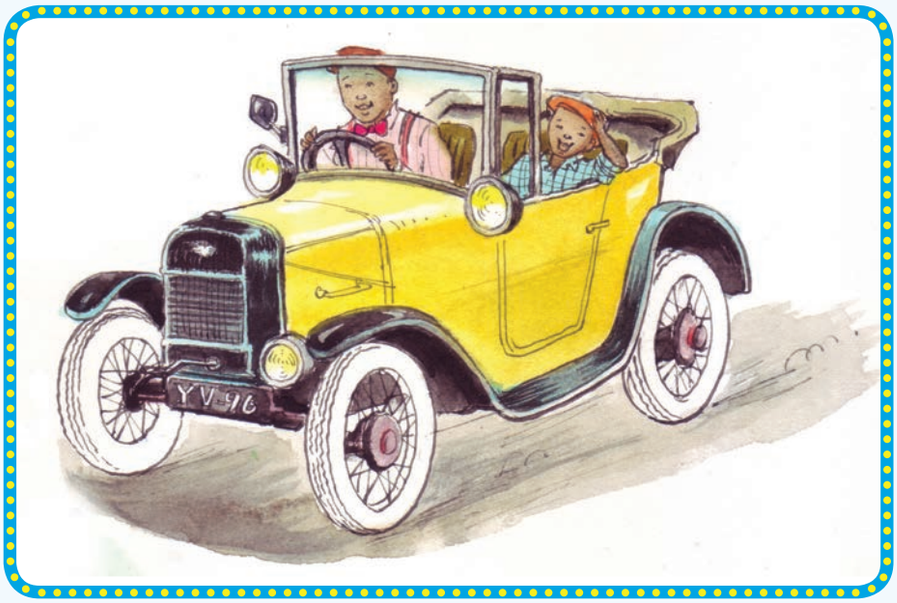


A hi vulavuleni

Languta swifaniso kutani u vulavula hi leswi u swi vonaka.
Switleketli leswi swi cincise ku yini ku suka khale?
Hi swihi swo famba leswi tirhisiwaka etikweni, ematini na le moyeni?
Hi swihi switleketli leswi nga na mavhilwa?
Landzelerisa u tlhela u khalara mavhilwa.

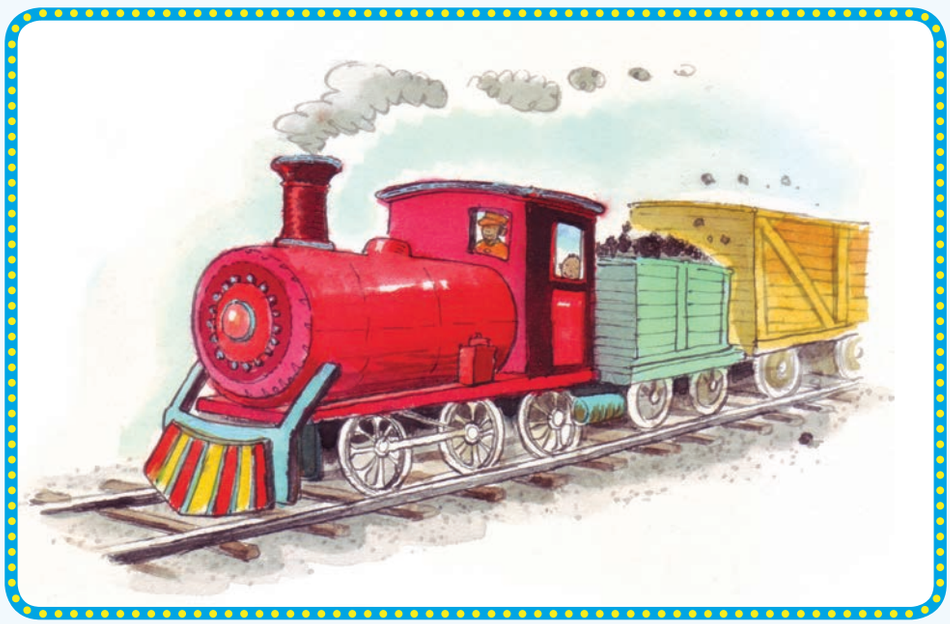


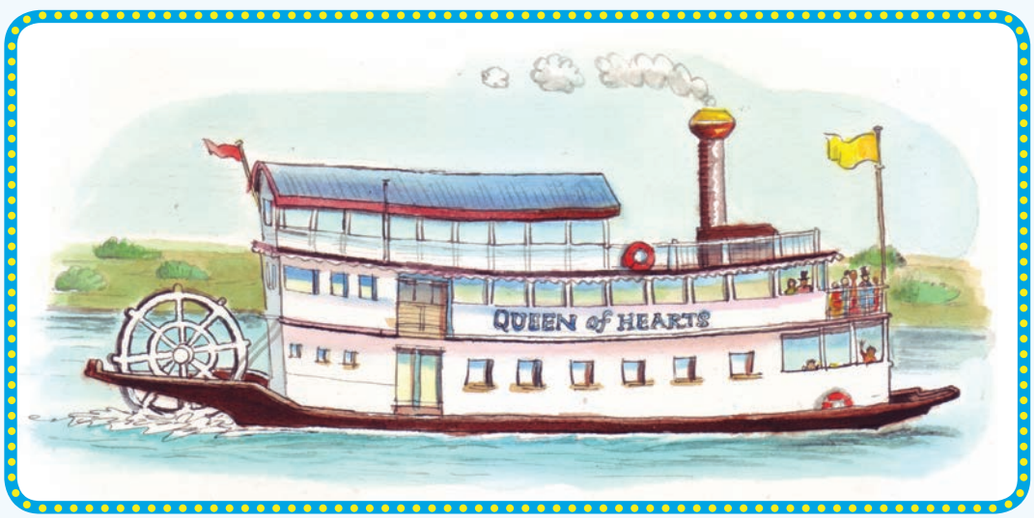








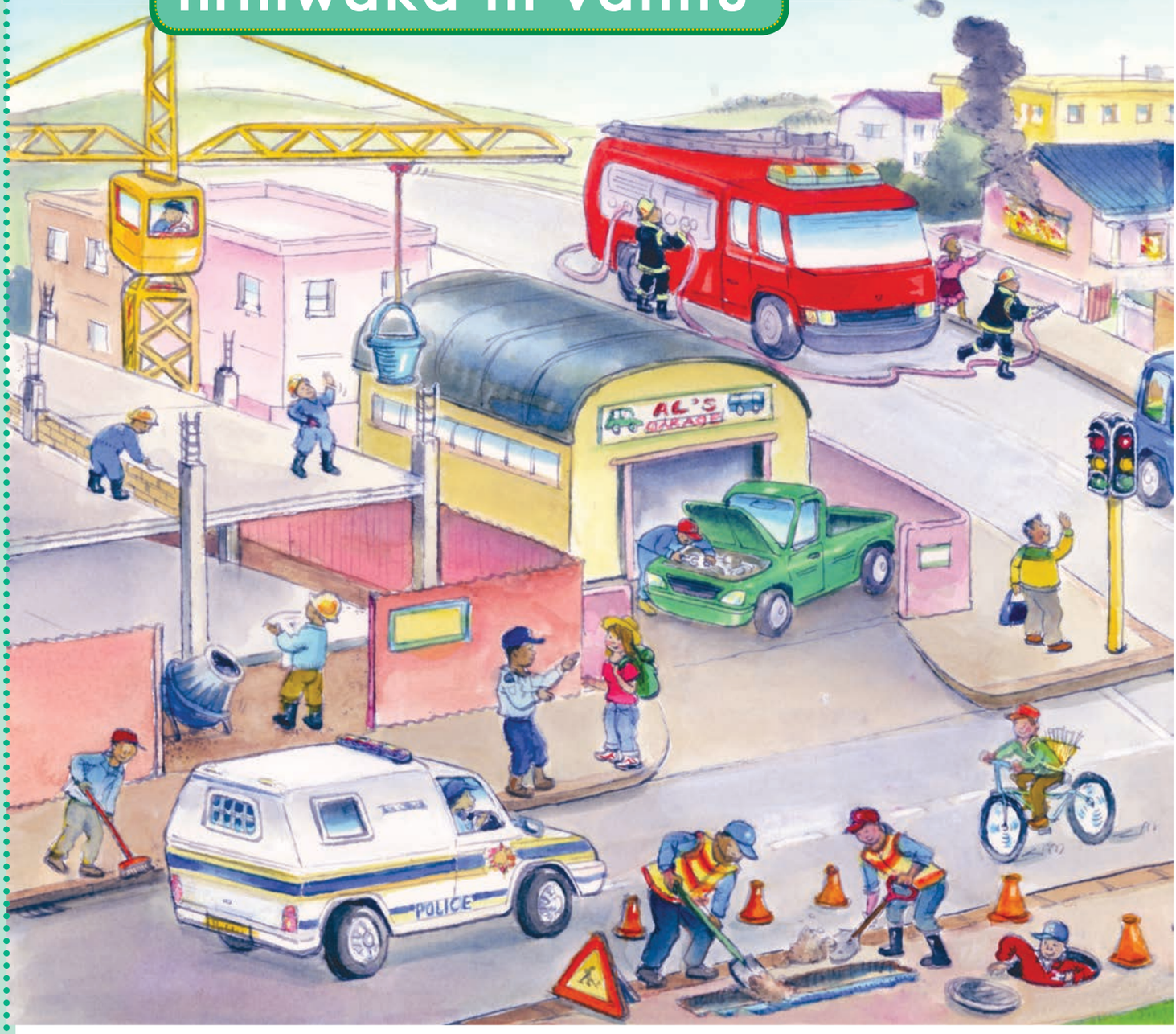




TEACHER: Sign _____ Date _____

2

Mintirho leyi tirhiwaka hi vanhu





vatimela-ndzilo



muchayeri wa thekisi



dokodela na muongori



makhanikhi

Namarheta switikara eswivandleni leswi faneleke.



vatirhi va le magondzweni



A hi vulavuleni

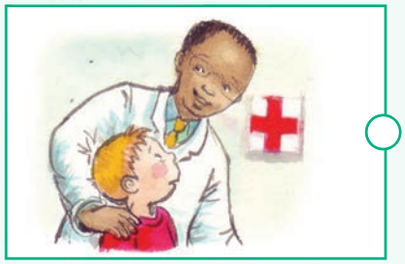
Languta xifaniso lexikulu kutani u lava vanhu hinkwavo lava va hi pfunaka. Vula leswi va endlaka swona ku hi pfuna.
Hi kwihi laha u nga tsemakanyaka patu?
I swo famba swa njhani leswi u swi vonaka eka xifaniso lexi?

2.1



A hi endleni

Languta swifaniso kutani u vulavula hi leswi u swi vonaka.
Kutani dirowa ntila ku kombisa leswi munhu un'wana na un'wana a tirhisaka swona. Vanhu lava va hi pfuna hi ndlela yihi?



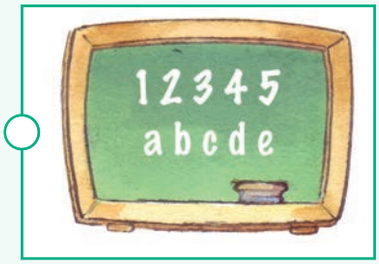










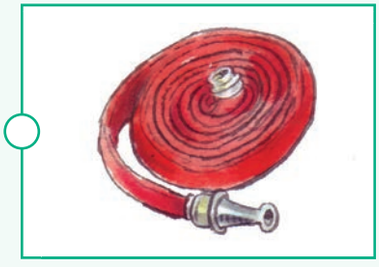












2.2



A hi vulavuleni

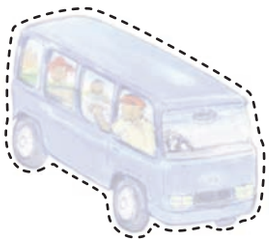
Hi vahi vanhu lava

- tirhaka hi swa vutleketli?
- tirhaka hi ku aka kumbe ku lunghisa?
- endlaka leswaku hi tshama hi hanye kahle?
- tirhaka hi swakudya?

Namarheta switikara eswivandleni leswi faneleke.

Vutleketli







Vukorhokeri







Rihanyu lerinene







Swakudya







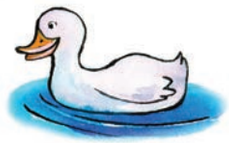
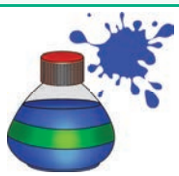
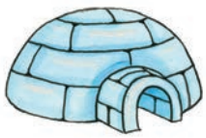
Tsala vito ra wena u tlhela u tinyika nyeleti ya ntirho wa kahle.



Vito ra mina i:

2.3

A hi hlayeni Landzelerisa maletere yo sungula u tlhela u hlaya marito.

s	 sefo	 sava	 sekwa
a	 apula	 ayisi	 xihlokа
t	 tino	 tihlo	 tende
i	 inki	 igilo	 tiyi
p	 pume	 poto	 papawa

2.4

A hi hlayeni

Languta swifaniso leswi nga eka kholomu yo sungula kutani u byela munghana wa wena leswaku hi xihi xiphiqo eka xifaniso xin'wana na xin'wana. Endzhaku dirowa ntila wo kombisa loyi a nga pfunaka eka xiphiqo xin'wana na xin'wana lexi vanhu lava nga eswifanisweni va nga na xona.





















2.5

A hi hlayeleni Gwajula tibuloko leti nga na **6** wa minchumu.



Titolovete ku tsala nomboro ya **6**.



2.6

Vito ra mina i:

A hi endleni Phokotelela marito lama landzelaka.



ambulense

a | mbu | le | nse



dokodela

do | ko | de | la



n'wapurasi

n'wa | pu | ra | si



muaki

mu | a | ki



mupendi

mu | pe | ndi

2.7



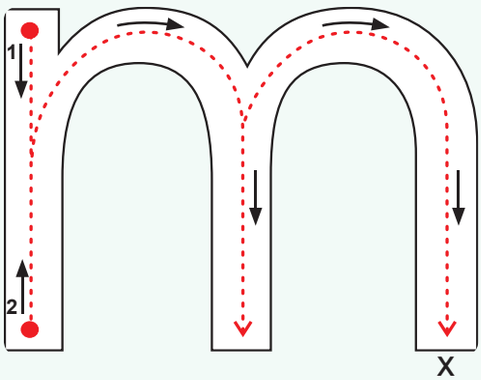
A hi tsaleni

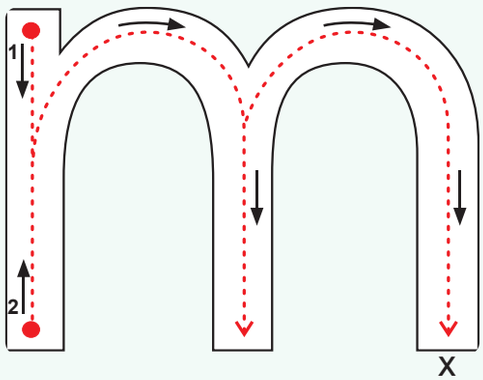
m



masi

Landzelerisa letere hi rintiho ra wena endzhaku hi penisele. Sungula eka thonsi.





Landzelerisa letere.

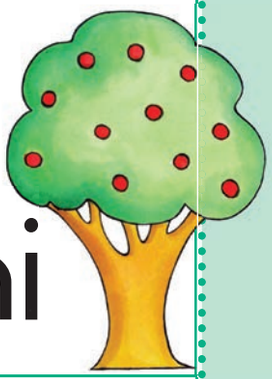
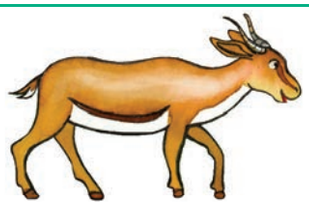
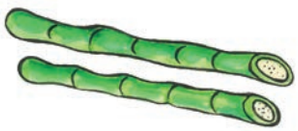
m m m m m

2.8



A hi tsaleni

Tatisa letere ra **m** u tlhela u yingisela mpfumawulo loko u ri karhi u vulela marito ehenhla.

 mati	murhi 
 movha	 meno
 mhunti	 mova

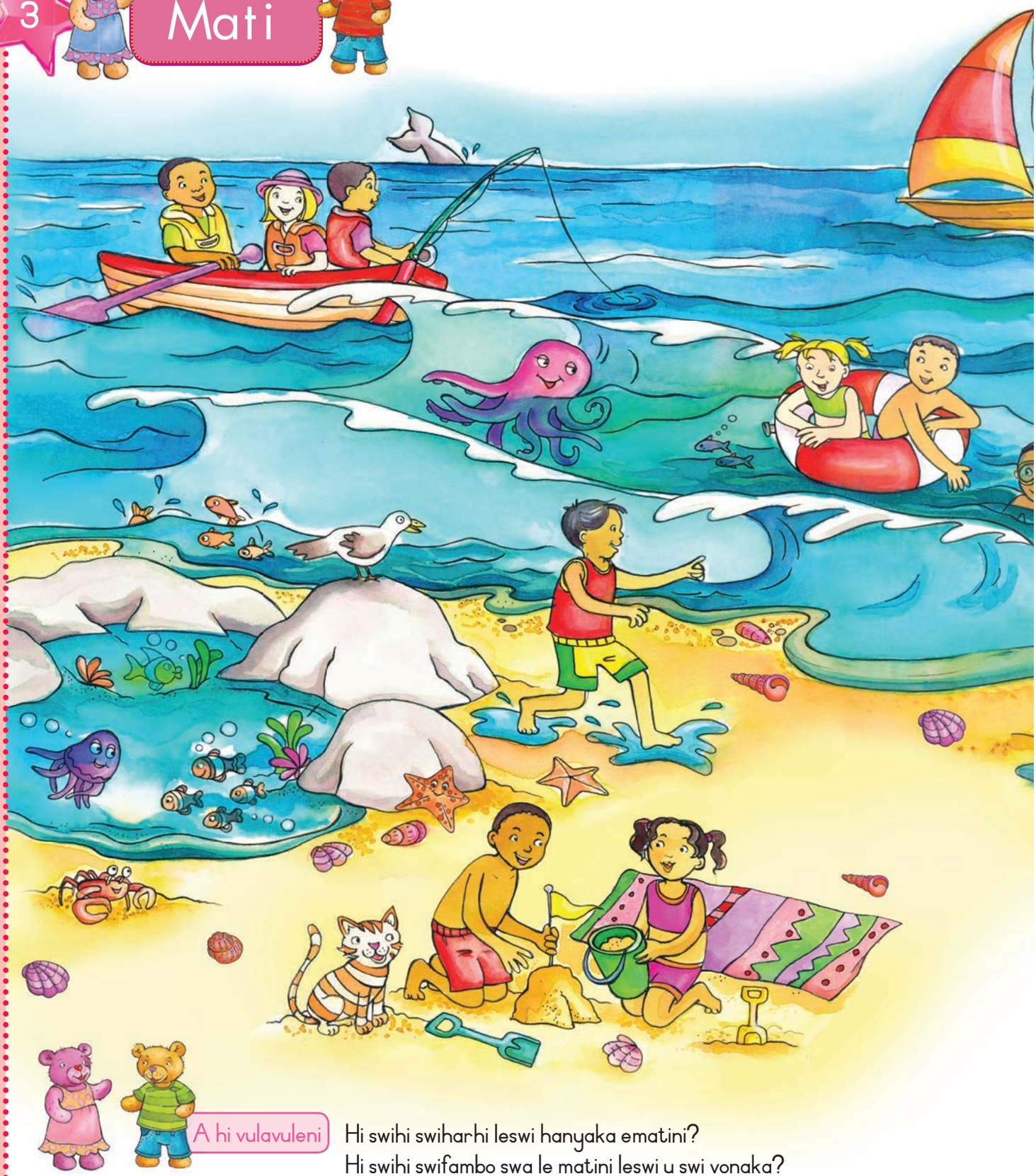
Tsala vito ra wena u tlhela u namarheta xitikara xa ntirho wa kahle.



Vito ra mina i:

TEACHER: Sign _____ Date _____

3 Mati



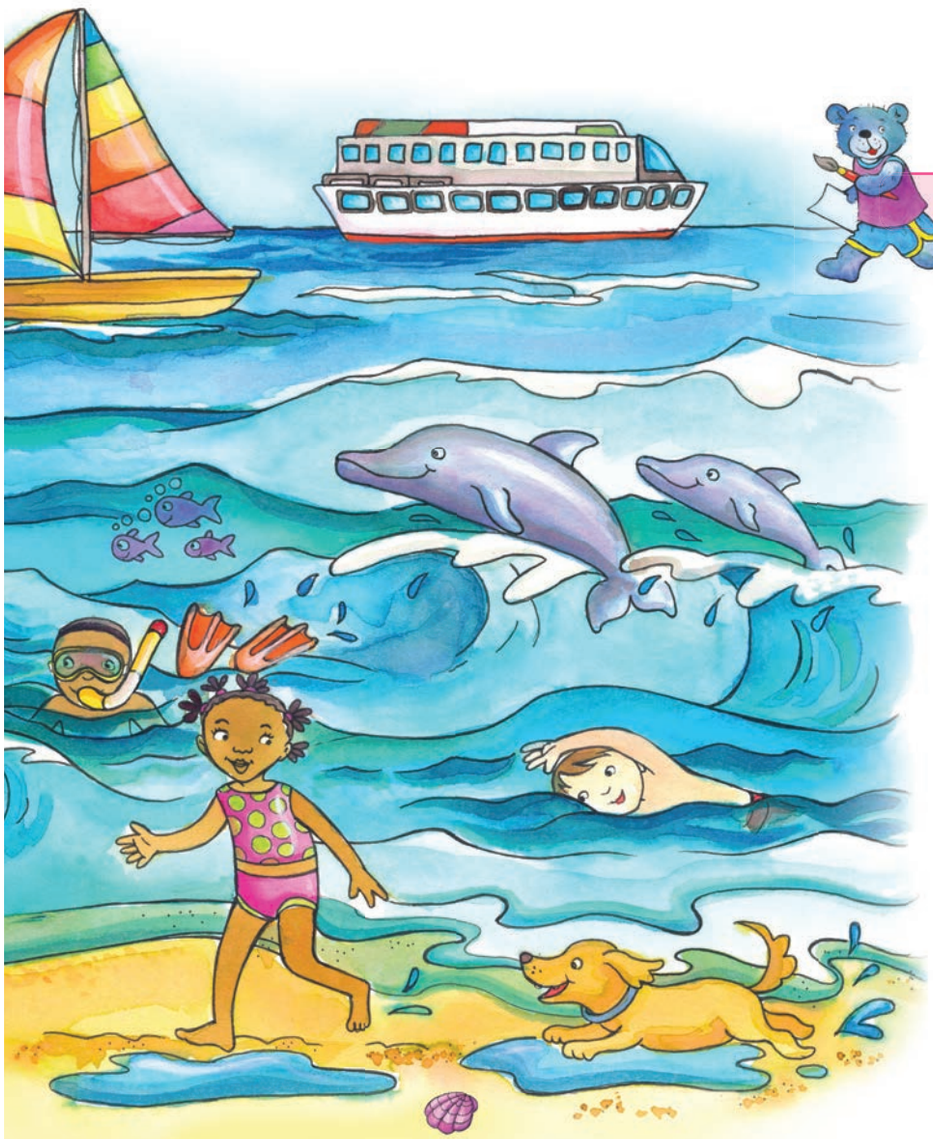
A hi vulavuleni

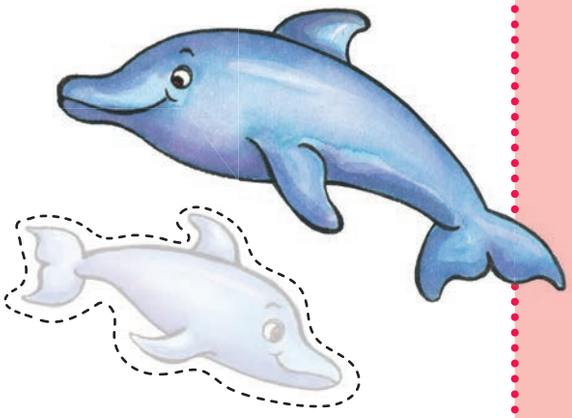
Hi swihi swiharhi leswi hanyaka ematini?
Hi swihi swifambo swa le matini leswi u swi vonaka?
Vana va tirhisa yini ku papamala ematini?
Hi swihi swilo leswi u tivaka swi kota ku papamala ematini?

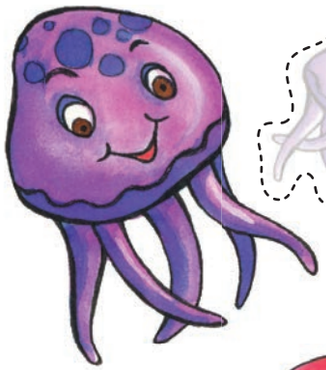
Namarheta switikara eswivandleni leswi faneleke.

A hi endleni

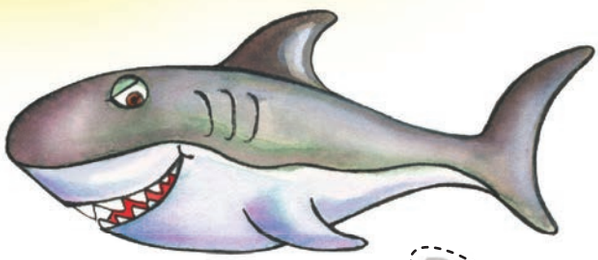
Tirhisa switikara ku namarheta vana etlhelo ka vamanana va vona.

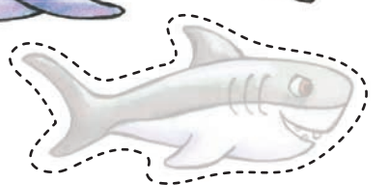




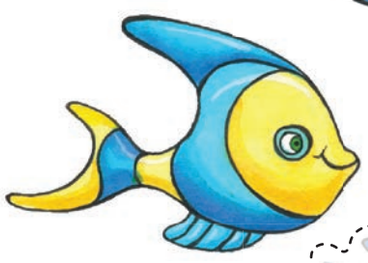
















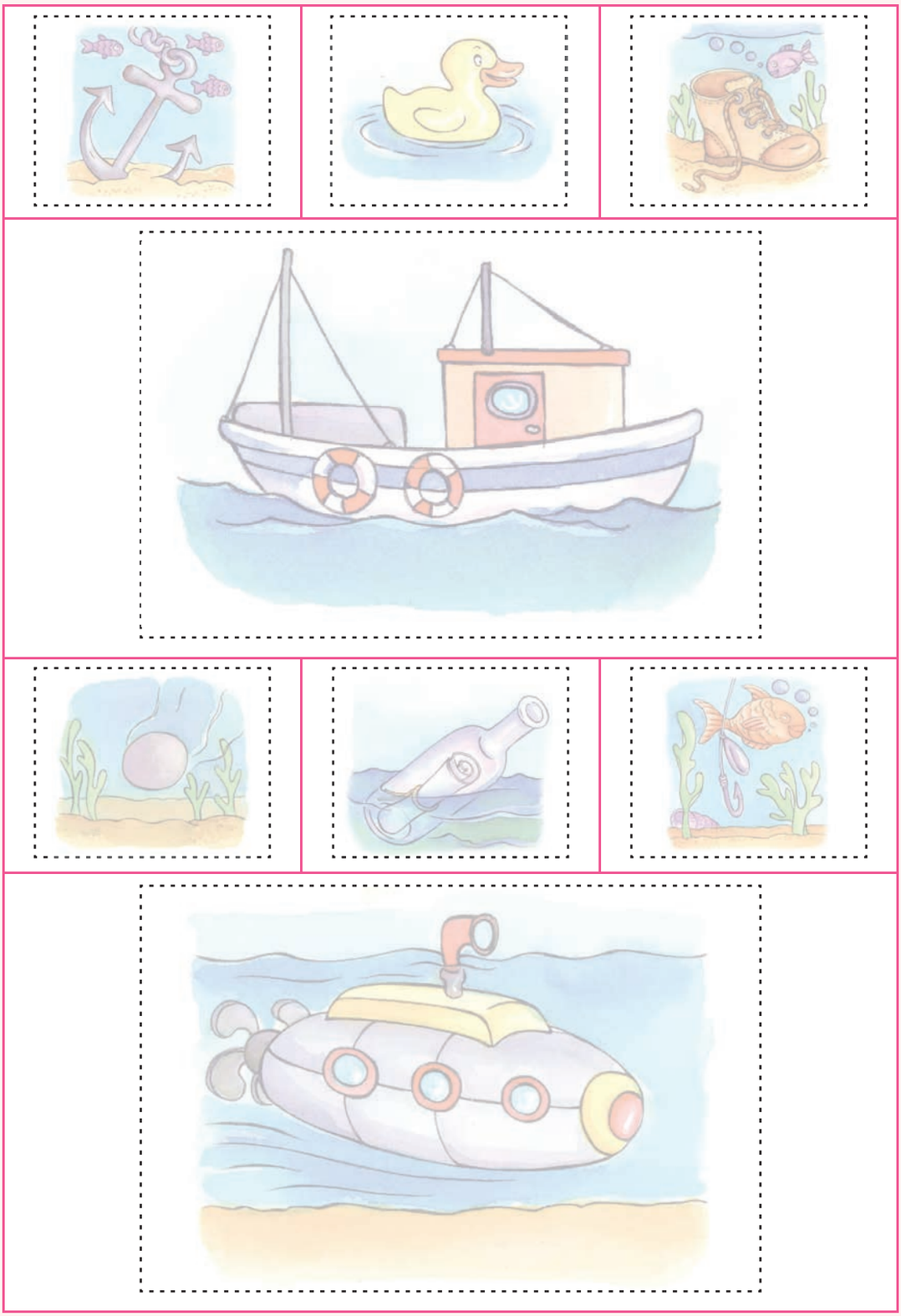
TEACHER: Sign _____ Date _____

Namarheta switikara eswivandleni leswi faneleke.



A hi tsaleni

Namarheta switikara eswivandleni leswi faneleke.
Kutani vula loko xi mbombomela kumbe xi papamala.



3.2



A hi endleni

Tidirowe u ri karhi u hlambela, u hlamba, u tluta byatso kumbe u tiphina ematini kumbe ekusuhi na mati.



Vito ra mina i:

Namarheta switikara eswivandleni leswi faneleke.



A hi hlayeni

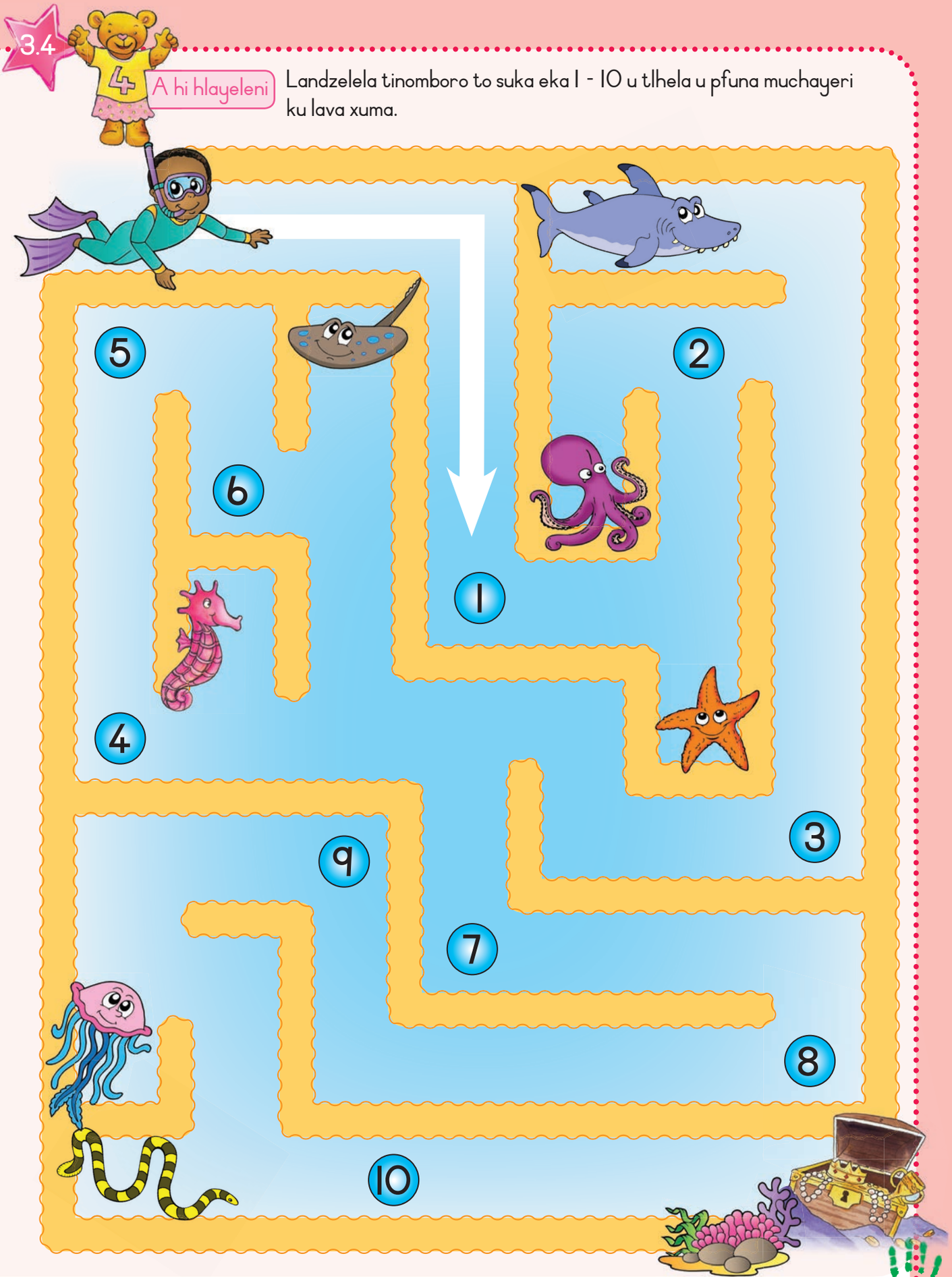
Hi swihi swiharhi leswi hlambelaka naswona hi swihi leswi hahaka? Namarheta switikara ku kombisa leswaku hi swihi swiharhi leswi hlambelaka ematini na leswaku hi swihi leswi hahaka empfhukeni.



3.4

A hi hlayeleni

Landzelela tinomboro to suka eka 1 - 10 u tlhela u pfuna muchayeri ku lava xuma.

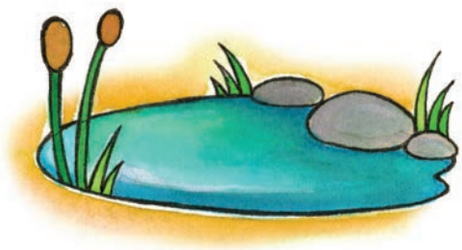


TEACHER: Sign _____ Date _____



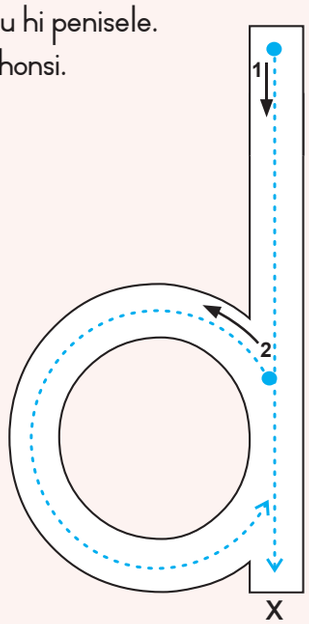
A hi tsaleni

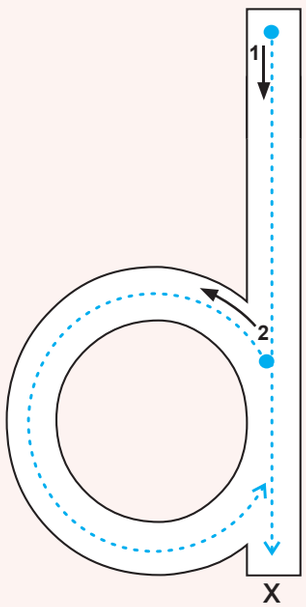
d



damu

Landzelerisa letere hi rintiho ra wena endzhaku hi penisele. Sungula eka thonsi.





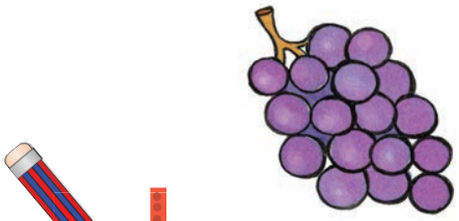
Landzelerisa letere.



3.6

A hi tsaleni

Tatisa letere ra **d** u tlhela u yingisela mpfumawulo loko u ri karhi u vulela marito ehenhla.



_d_iriva



_d_okodela



_d_uku



_d_iromu



_d_onki



_d_yambu

Tsala vito ra wena u tlhela u namarheta xitikara xa ntirho wa kahle.

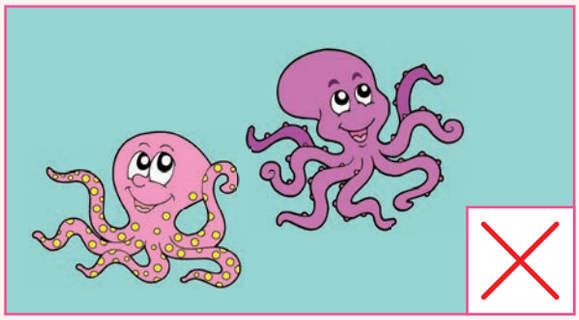
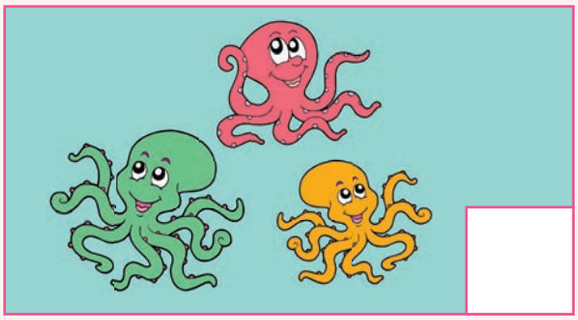
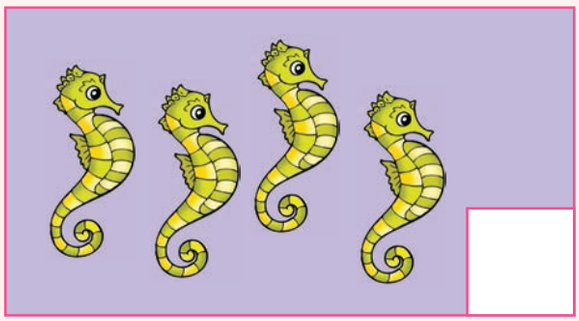
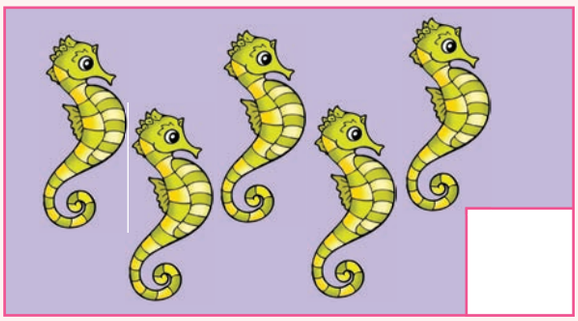
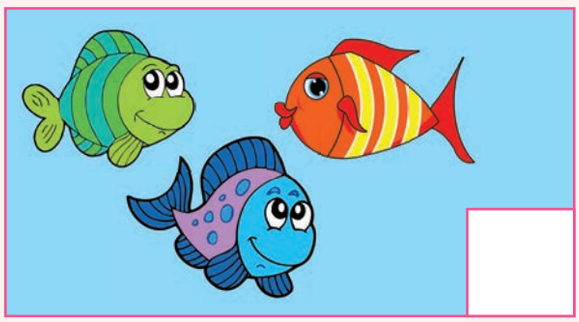
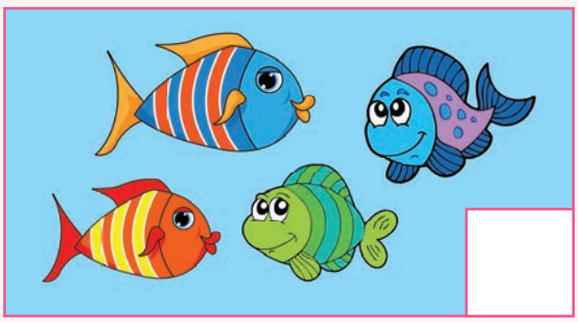
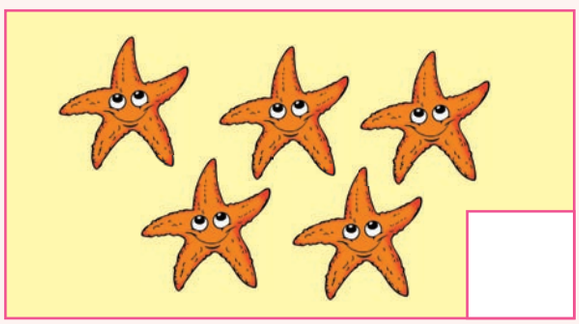
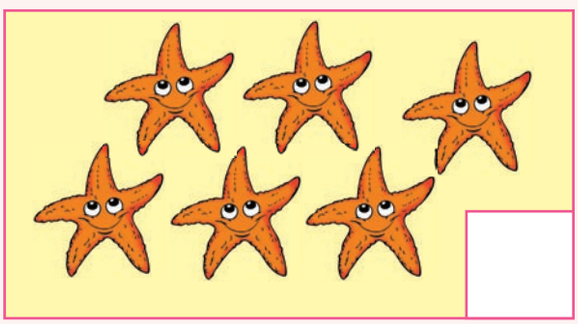
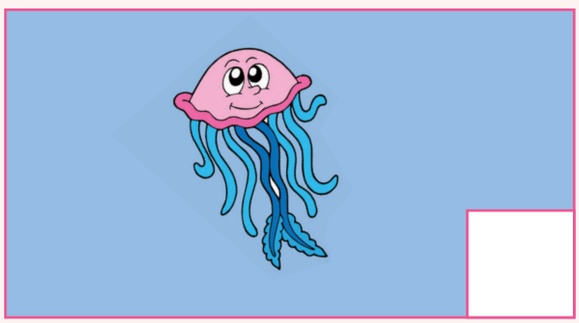
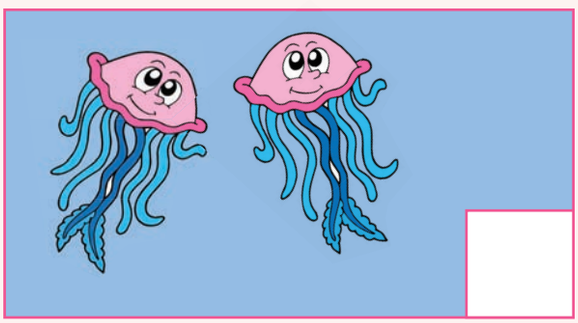
Vito ra mina i:

TEACHER: Sign _____ Date _____

3.7

A hi hlayeleni

Eka rixaxa rin'wana na rin'wana, dirowa X eka bokisi leri nga na nhlayo leyitsongo ya swilo.

3.8

A hi hlayeleni

Gwajula jeke leyi chelaka masi yo tala.





Gwajula khapu leyi chelaka tiyi yo tala.





Gwajula bodhlela leri chelaka oyili yo tala.





Khalara mabodhlela lama ku ya hi swileriso swa wona.





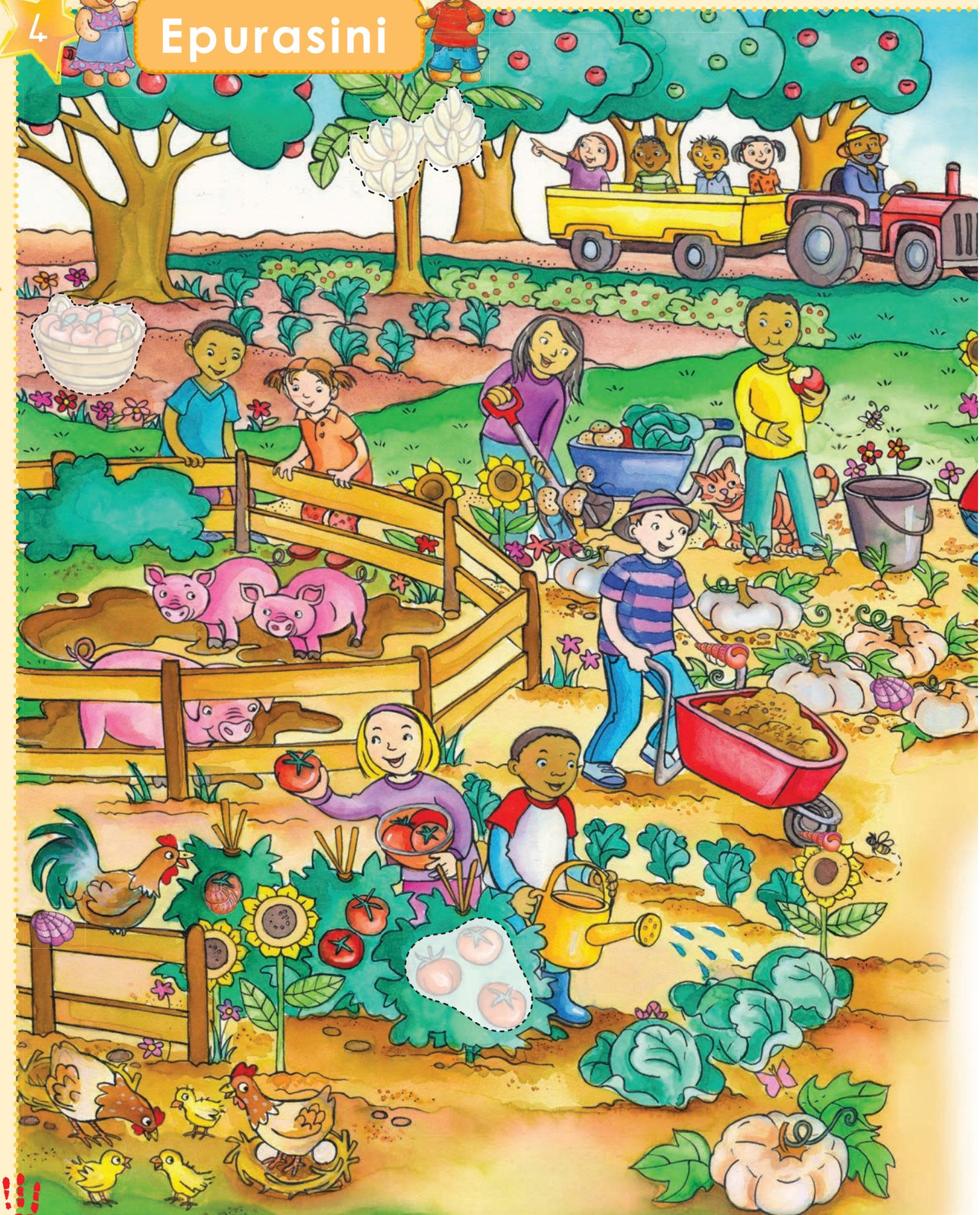


ri tala	ri tala hafu	ri hava nchumu

TEACHER: Sign Date

4

Epurasini



Namarheta switikara eswivandleni leswi faneleke.





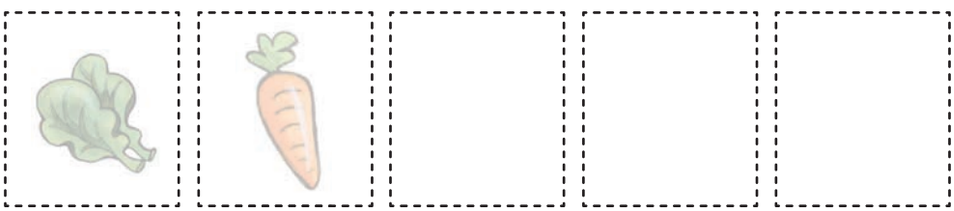
A hi vulavuleni

Languta swifaniso kutani u vulavula hi leswi u swi vonaka.
Xana u tshama u ya epurasini?
Hi yihi mihandzu leyi u yi vonaka exifanisweni?
Hi wahi matsavu lama u ma vonaka exifanisweni?
Xana mi byala matsavu ekaya?
N'wana un'wana na un'wana u endla yini?



A hi endleni Tirhisa switikara swa wena ku hetisa patironi.





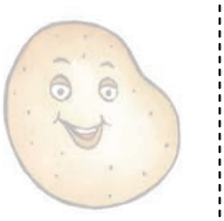
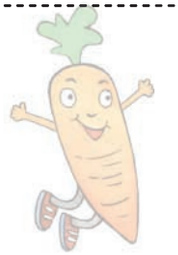
TEACHER: Sign _____ Date _____

4.1

A hi endleni

Namarheta mihandzu na matsavu eka kholomu leyi faneleke. Vulavula hi leswi muhandzu wun'wana na wun'wana na tsavu rin'wana na rin'wana ri twarisaka xiswona. Vula mavito ya swona u tlhela u phokotelela biti (kha/vi/chi).

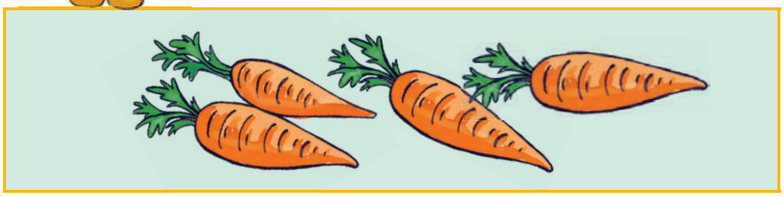
Namarheta switikara eswivandleni leswi faneleke.

mihandzu		matsavu	
			
apula	lamula	tinyawa	khavichi
			
madiriva	banana	tiherekisi	xipinichi
			
xihenge	pyere	zambhali	kheroti
			
papawa	pencisi	xifaki	kwembe

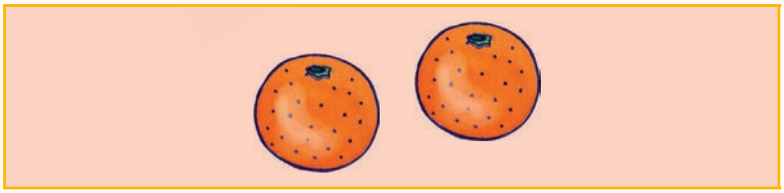
4.2

A hi hlayeleni

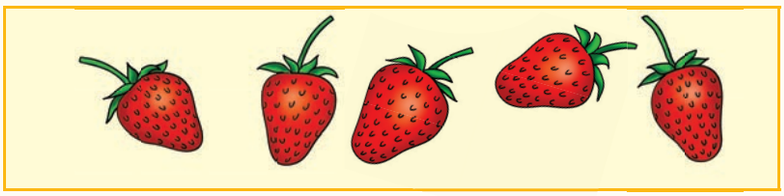
Hlayela mihandzu na matsavu u tlhela u landzelerisa nhlayo leyi nga yona.



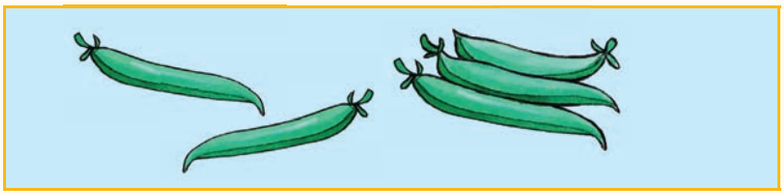
3 4



1 2



5 3



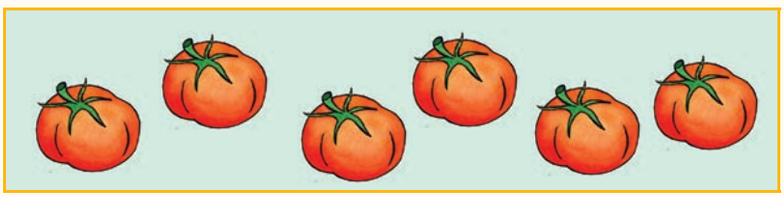
4 5



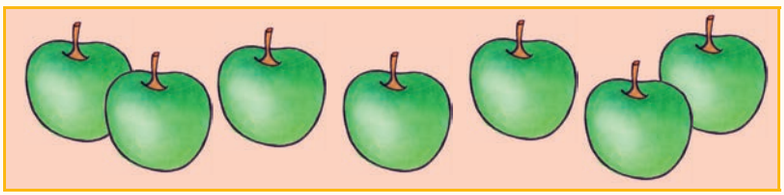
2 1



4 6



7 6

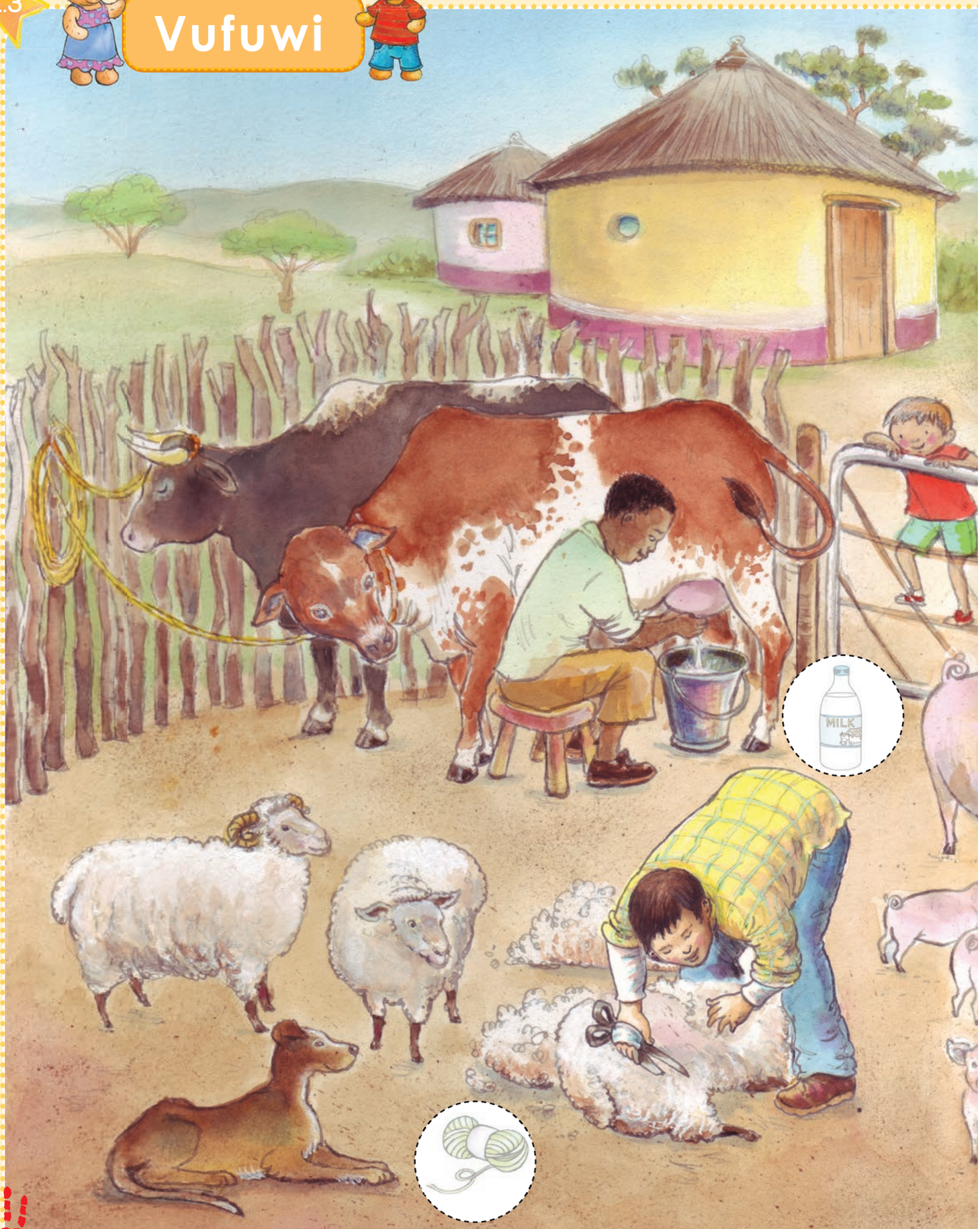


6 7

TEACHER: Sign Date

4.3

Vufuwi



Namarheta switikara eswivandleni leswi faneleke.



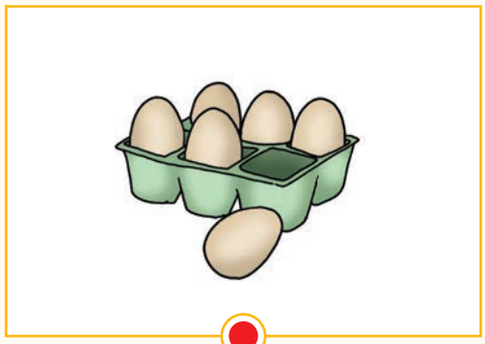
A hi vulavuleni

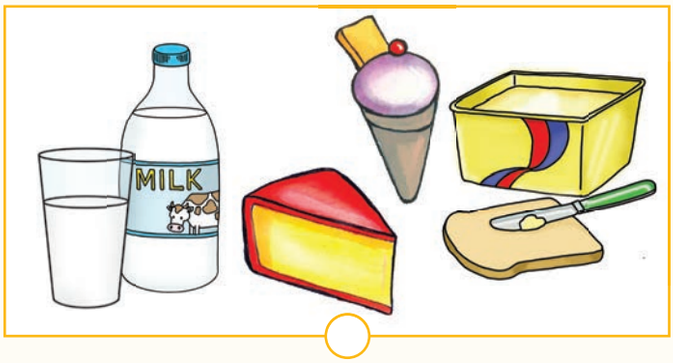
Languta swifaniso kutani u vulavula hi leswi u swi vonaka.
Xana vanhu va endla yini?.
Swikumiwa swo hambana leswi hi swi kumaka eka purasi leri hi swihi?
Masi ya huma kwihi?
Hi swihi swakudya swin'wana leswi hi nga swi endlaka hi masi?
Wulu hi yi kuma kwihi?
Wulu hi yi tirhisa ku endla yini?
Matandza ya huma kwihi?
Vulombe byi huma kwihi?

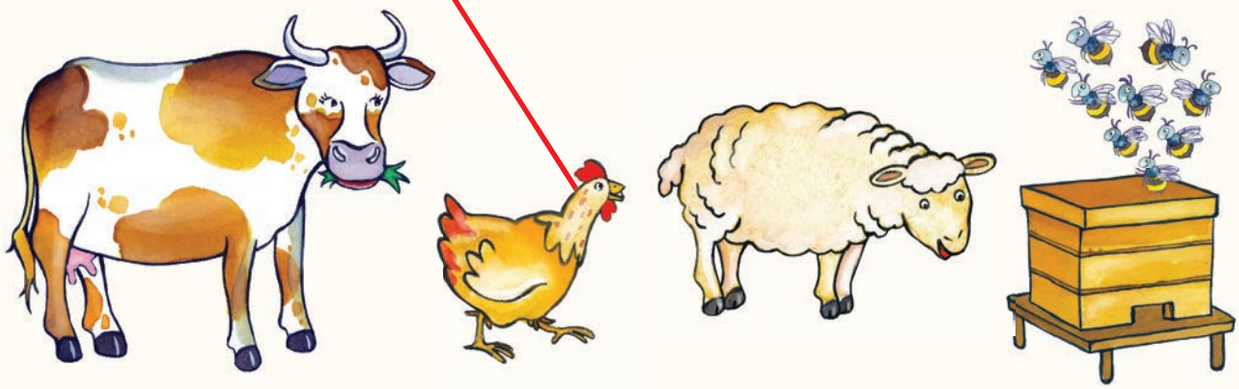
4.5

A hi hlayeni

Dirowa ntila ku kombisa leswi hi swi kumaka eka swiharhi leswi.





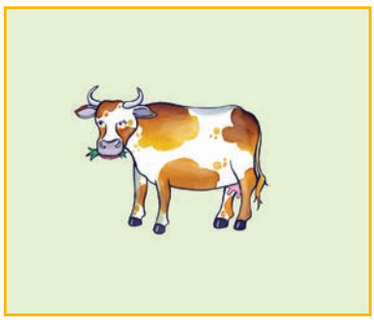
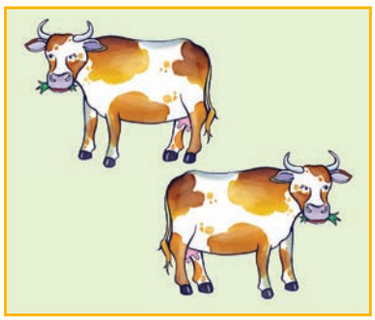


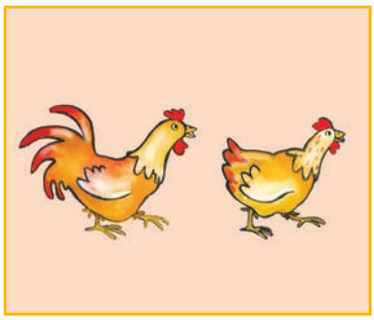
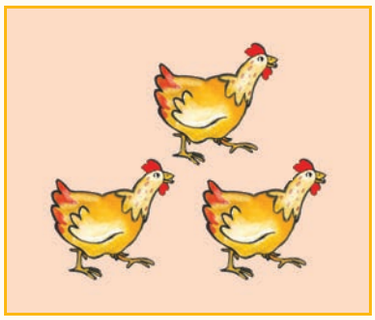


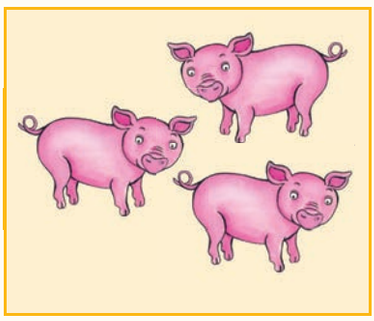
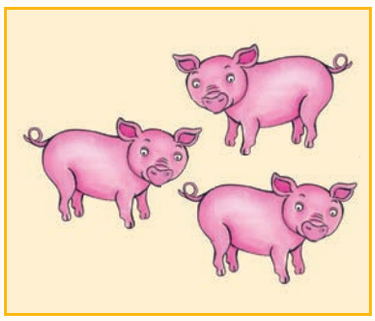


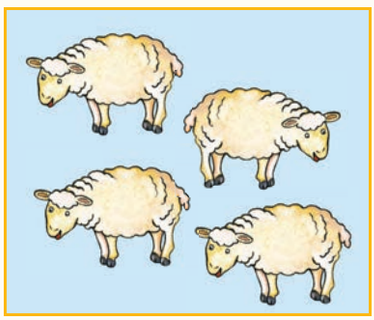
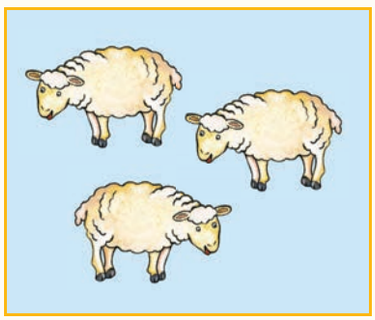
4.6

A hi hlayeleni Pfuna n'wapurasi ku hlayela swifuwo swa yena.


+

= 3


+

=


+

=


+

=

Vito ra mina i:

TEACHER: Sign Date

4.7



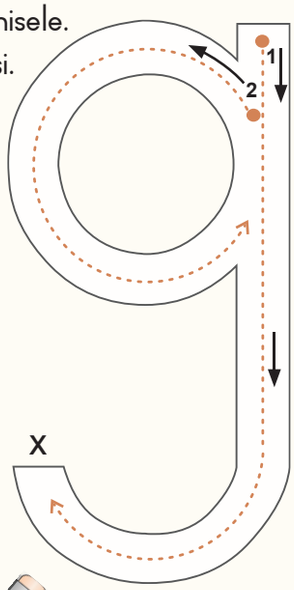
A hi tsaleni

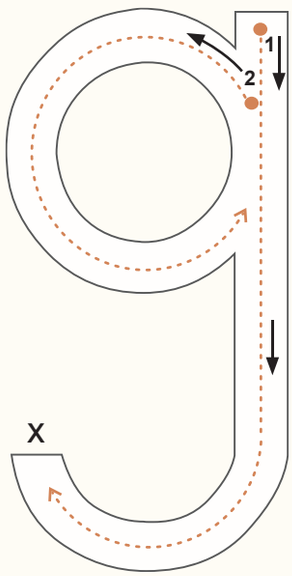
g



gama

Landzelerisa letere hi rintiho ra wena endzhaku hi penisele. Sungula eka mathonsi.





Landzelerisa letere.

g g g g g

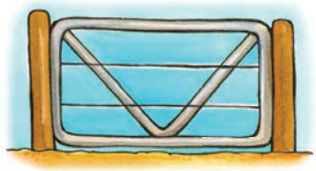
4.8

A hi tsaleni

Landzelerisa letere ra **g** u tlhela u yingisela mpfumawulo loko u ri karhi u vulela marito ehenhla.



galaza



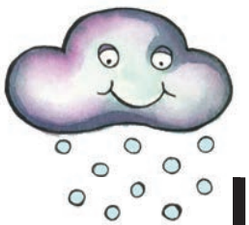
gede



golonyi



ganji



gamboko



golo

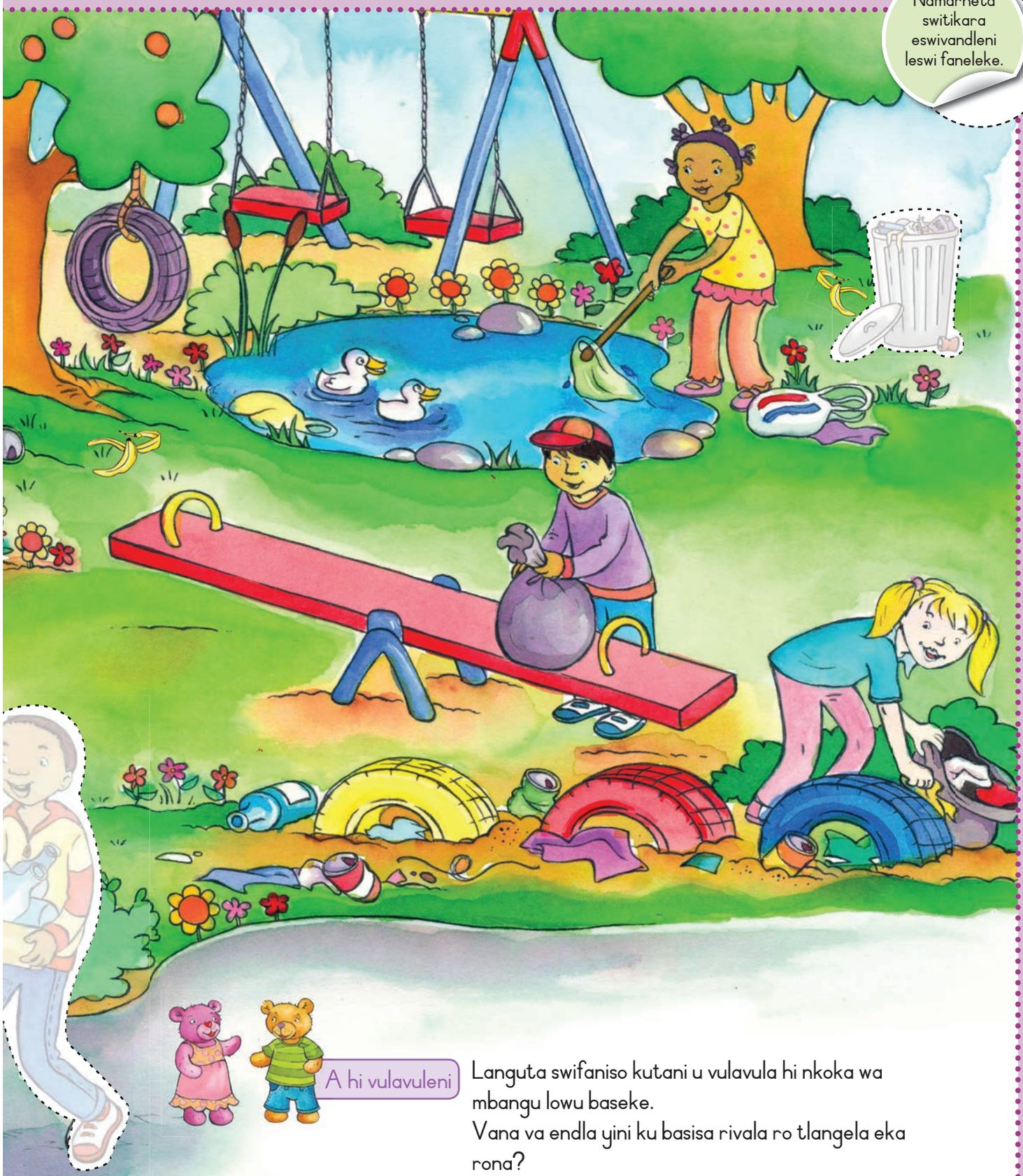
Tsala vito ra wena u tlhela u namarheta xitikara xa ntirho wa kahle.

Vito ra mina i:

5 Mbangu lowunene



Namarheta switikara eswivandleni leswi faneleke.



A hi vulavuleni

Languta swifaniso kutani u vulavula hi nkoka wa mbangu lowu baseke.
Vana va endla yini ku basisa rivala ro tlangela eka rona?
Hi nga tlhela hi tirhisa mathini na maphepha ya khale hi ndlela yihi?

TEACHER: Sign _____ Date _____

5.1



A hi endleni

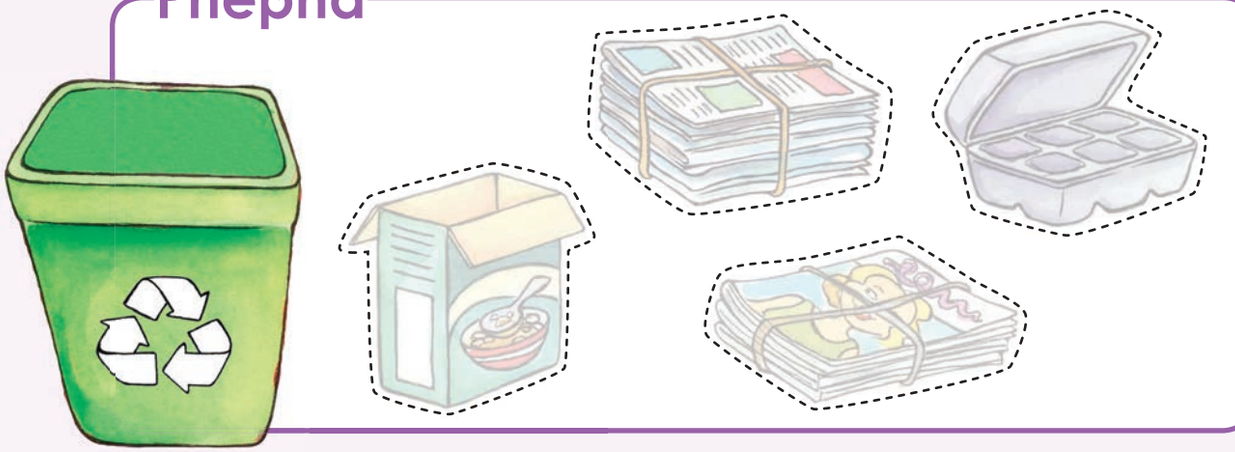
Hi swihi swilo leswi u nga swi endlaka hi tipulasitiki kumbe maphepha ya khale? Tirhisa switikara swa wena ku kombisa leswi u hlawurisaka xiswona maphepha ya khale, tipulasitiki na nghilazi eka mathini yo hambana leswaku swi ta kota ku rhisayikiliwa swi tirhisiwa hi vuntshwa.

Namarheta switikara eswivandleni leswi faneleke.

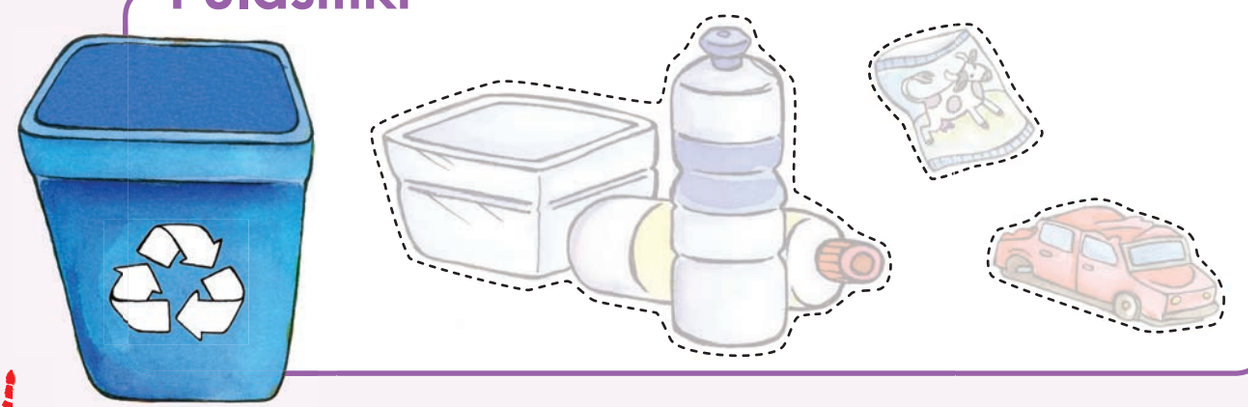
Nghilazi



Phepha



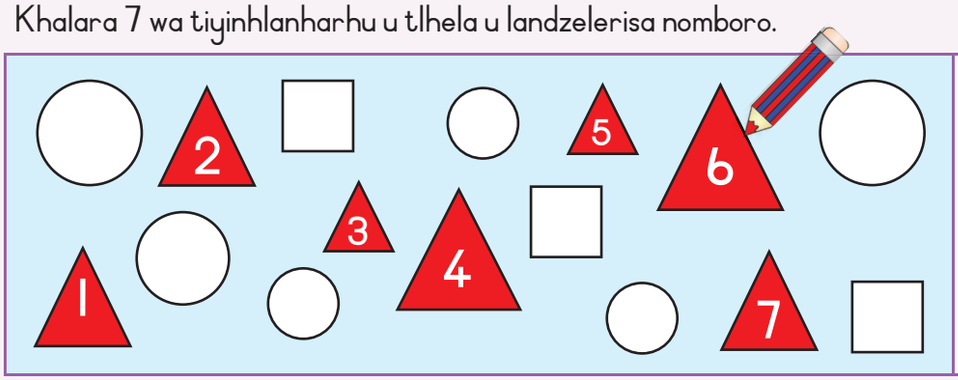
Pulasitiki



5.2

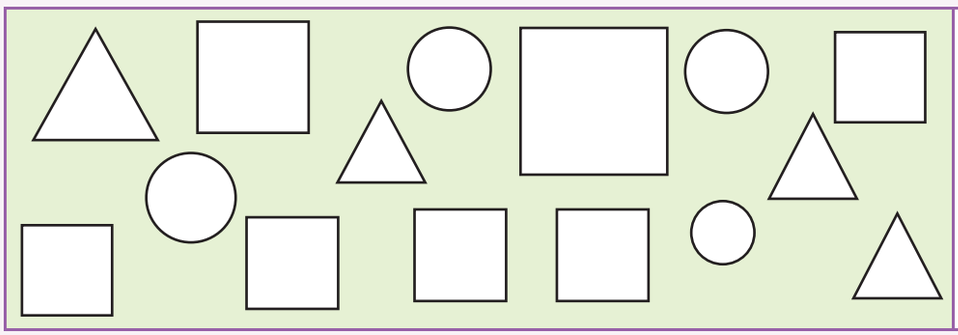
A hi hlayeleni

Khalara 7 wa tiyinhlanharhu u tlhela u landzelerisa nomboro.



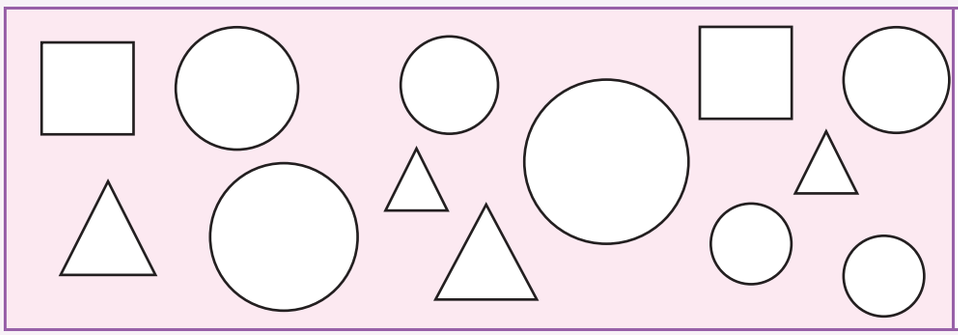
7

Khalara 7 wa swikwere u tlhela u landzelerisa nomboro.



7

Khalara 7 wa swirhendzevutana u tlhela u landzelerisa nomboro.



7

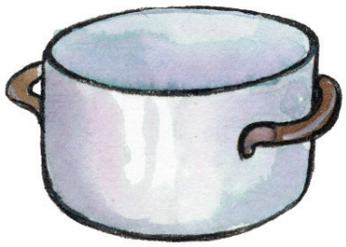
Titolovete ku tsala nomboro ya 7.

7 7 7



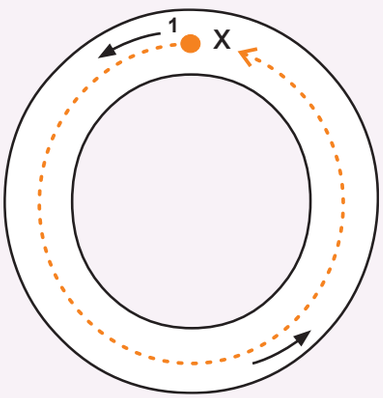
A hi tsaleni

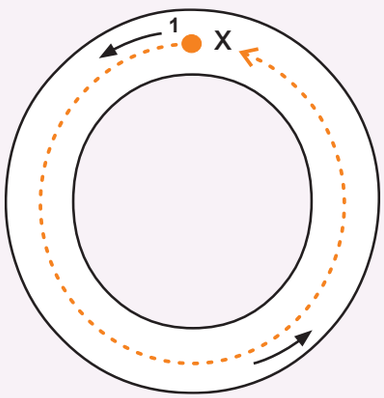
O



poto

Landzelerisa letere hi rintiho ra wena endzhaku hi penisele.
Sungula eka mathonsi.





Landzelerisa letere.



5.4

A hi tsaleni

Tatisa letere ra **o** u tlhela u yingisela mpfumawulo loko u ri karhi u vulela marito ehenhla.



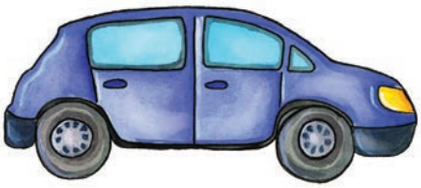
b o kisi



t o p o



rh o le



m o vha



h o k o



b o l o

Tsala vito ra wena u tlhela u namarheta xitikara xa ntirho wa kahle.

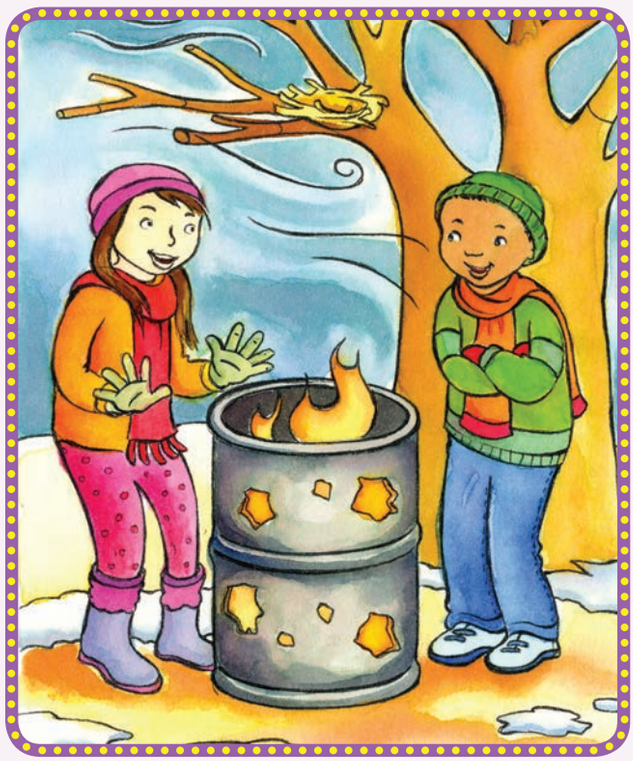
Vito ra mina i:

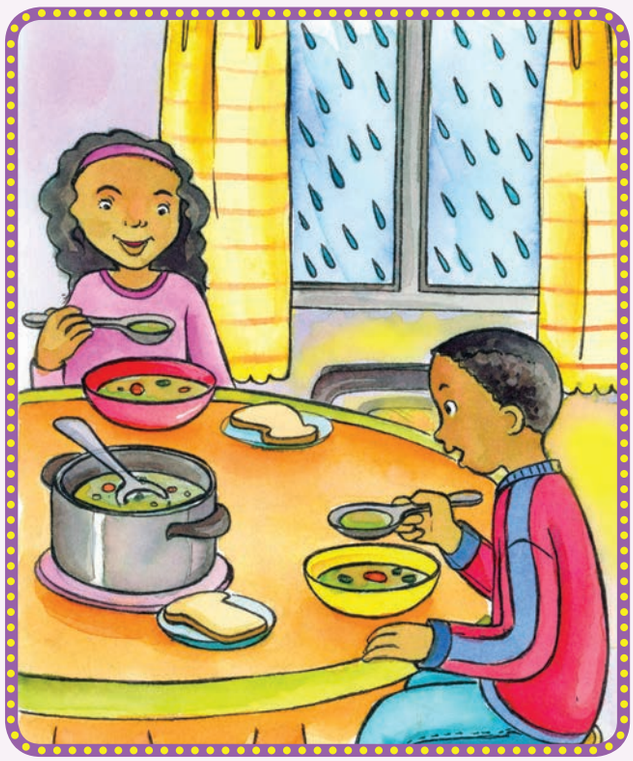
TEACHER: Sign Date

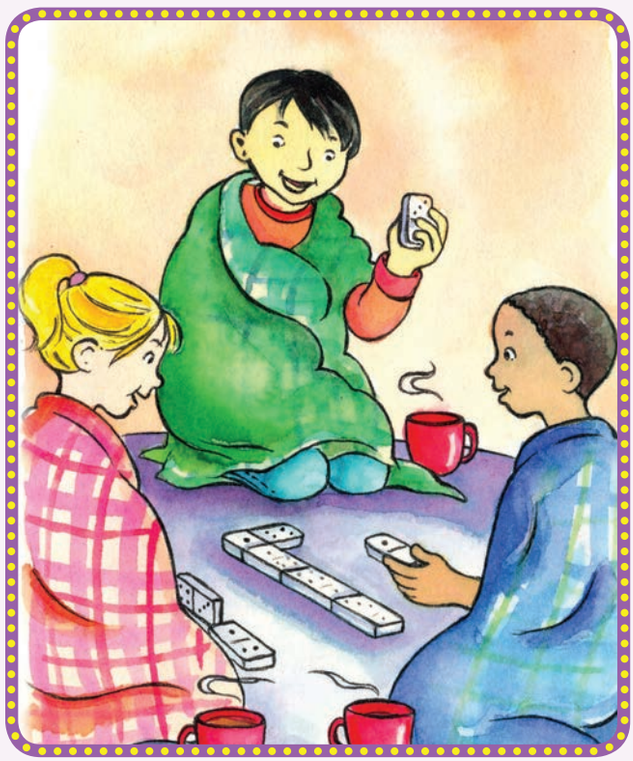


A hi vulavuleni

Languta swifaniso kutani u vulavula hi leswi humelelaka hi xixika.
U endla yini leswaku u kota ku kufumela hi xixika?
Swimilana swi khumbeka hi ndlela yihi?
Swiharhi swi khumbeka hi ndlela yihi?
Hi dya yini, hi tlanga mintlangu yihi naswona hi ambala yini hi vuxika?









5.6

A hi endleni

Khalara xifaniso lexi.
U swi tivisa ku yini leswaku i siku ra vuxika?



TEACHER: Sign _____ Date _____

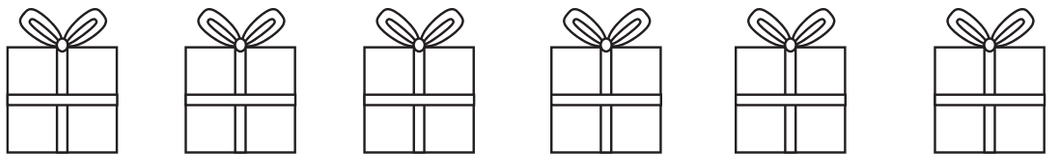
5.7



A hi hlayeleni

Landzelerisa nomboro.
Tlhela u khalara nhlayo ya minchumu eka rixaxa rin'wana na rin'wana.

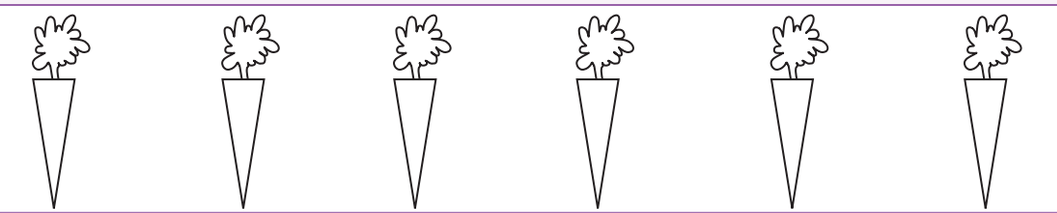
1



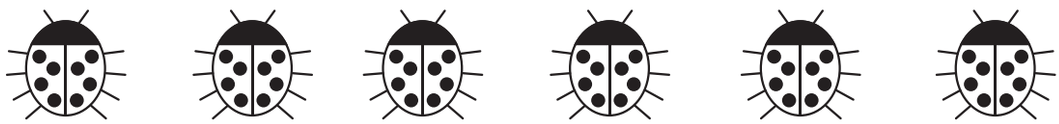
2



3



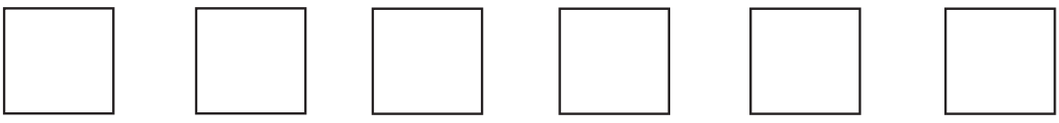
4



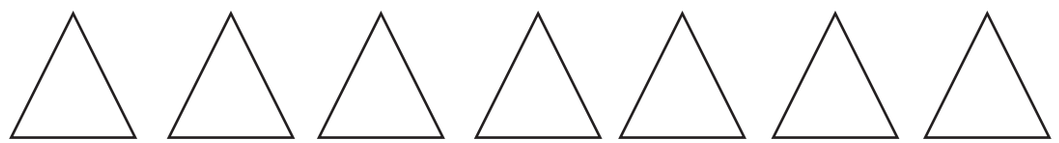
5



6



7

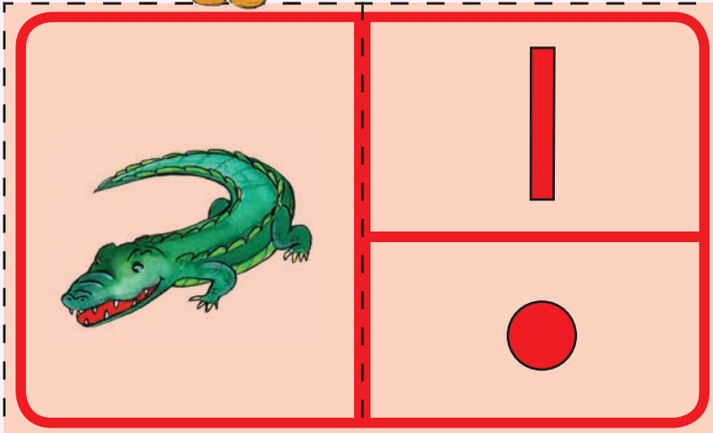


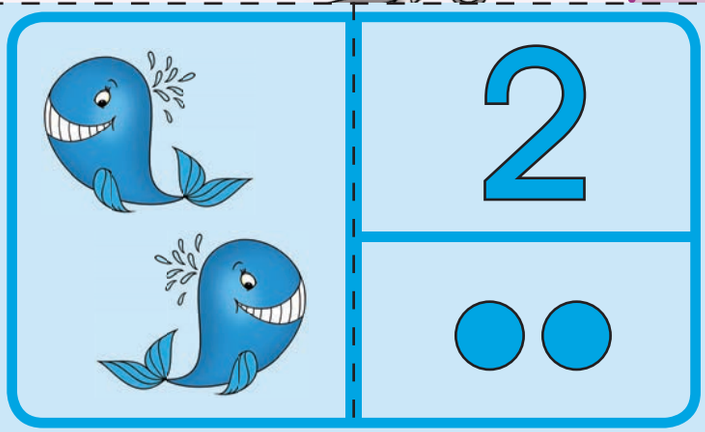


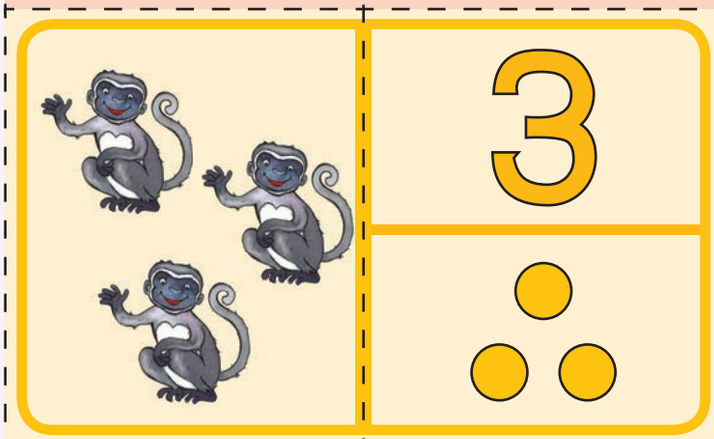
A hi hlayeleni

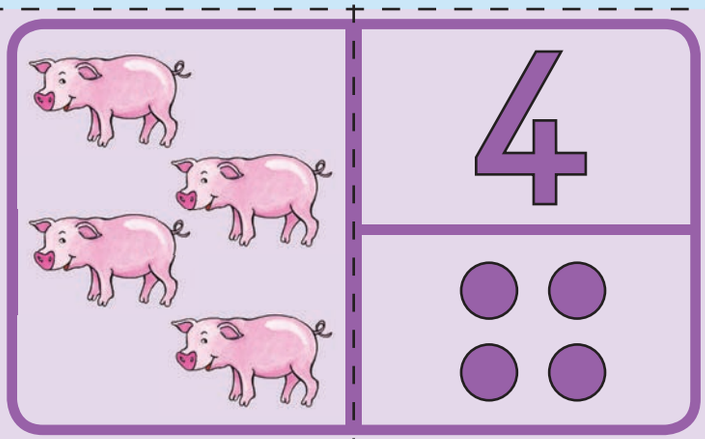
Tsema makhadi lama eka mintila ya mathonsi kutani u vona loko u nga yelanisa xifaniso na tinomboro leti faneleke.

Lemuka leswaku makhadi lama ma nga hundzuluxiwa.

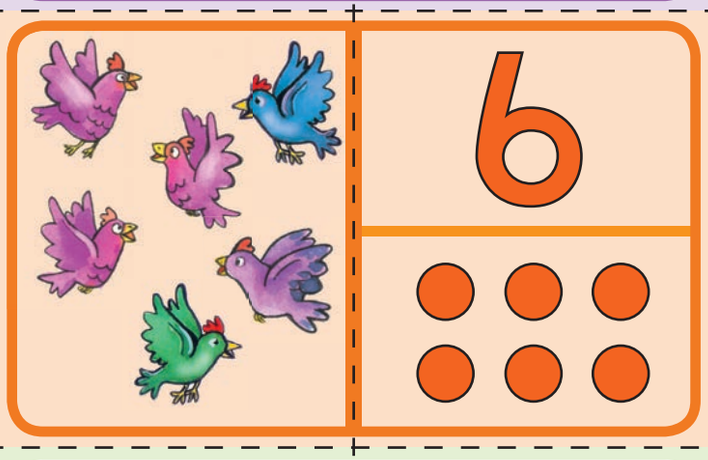


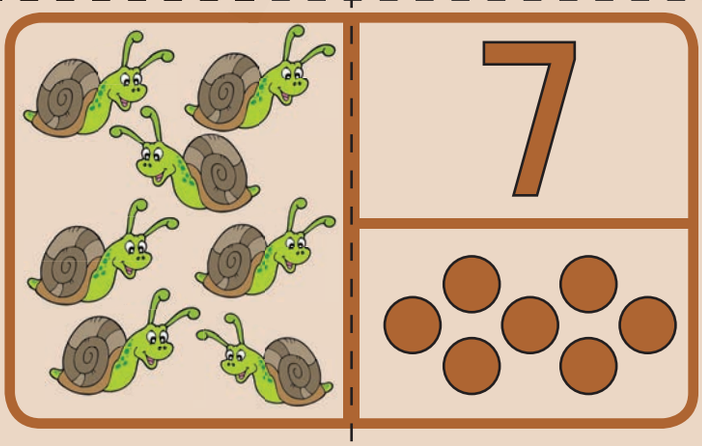


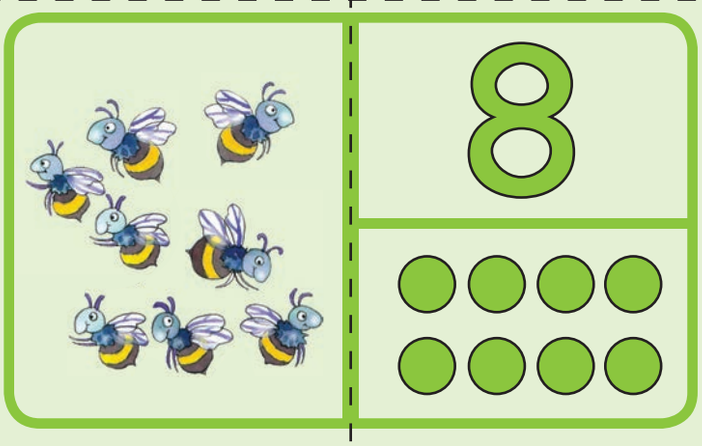












A hi endleni

Tsema makhadi lama eka mintila ya ntima leyi tsemekaka kutani u yelanisa letere na xifaniso lexi faneleke.

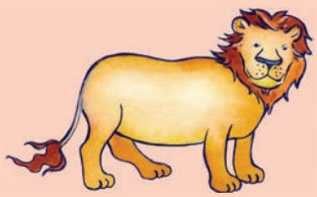
Lemuka leswaku makhadi lama ma nga hundzuluxiwa.

a



apula

n



nghala

p



pume

m



mujeko

o



poto

d



donki

t



tafula

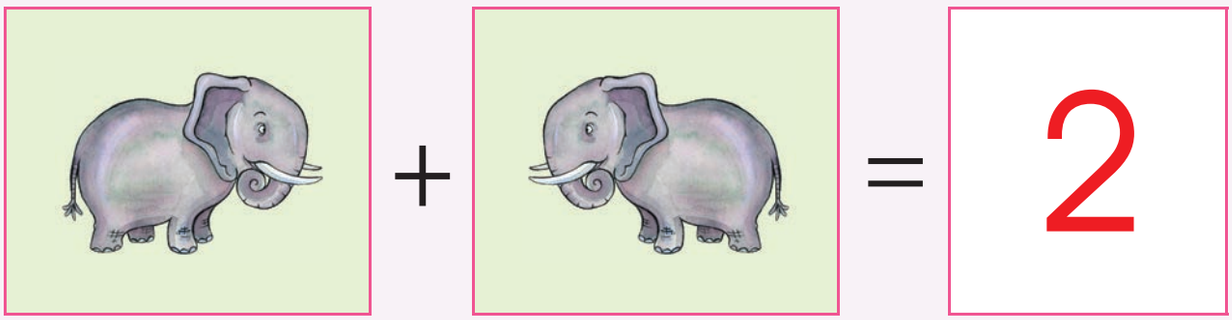
s

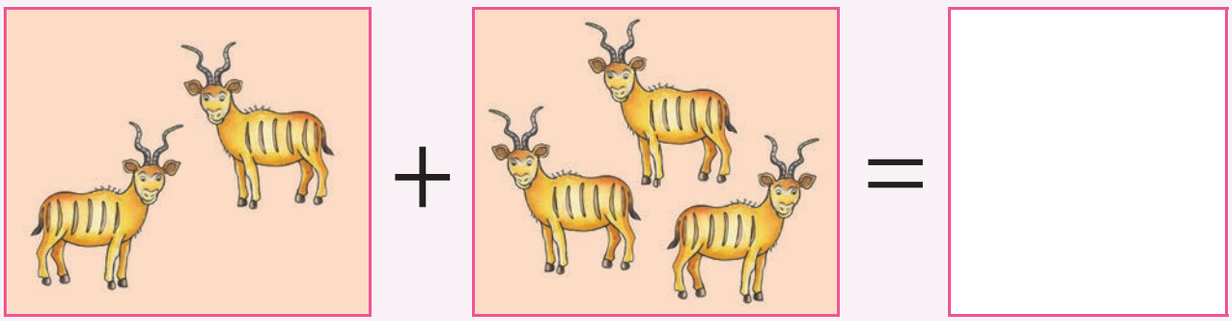


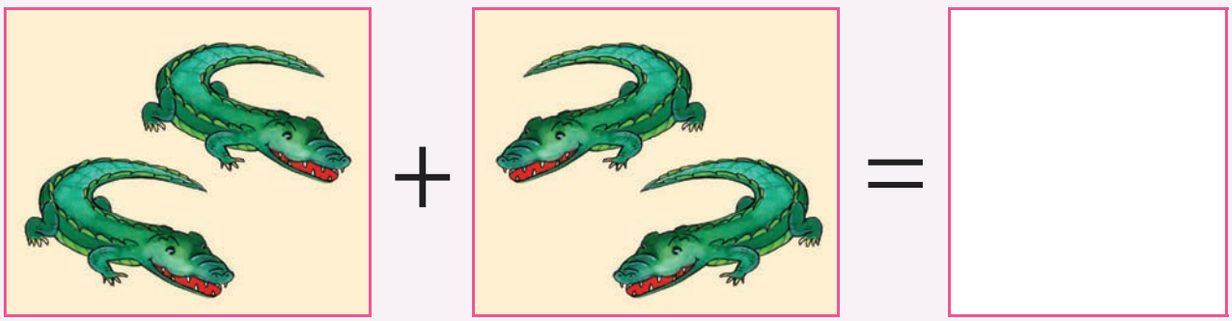
sekwa

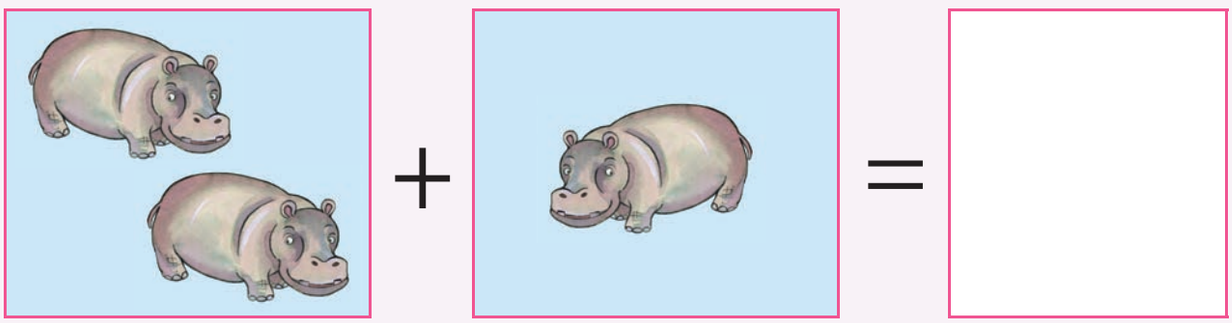
5.9

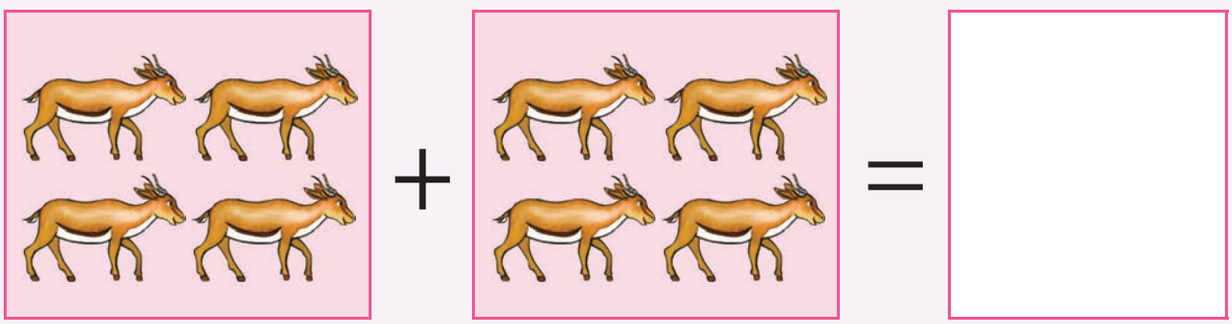
A hi hlayeleni Pfuna murindzi ku hlayela swiharhi.











TEACHER: Sign Date

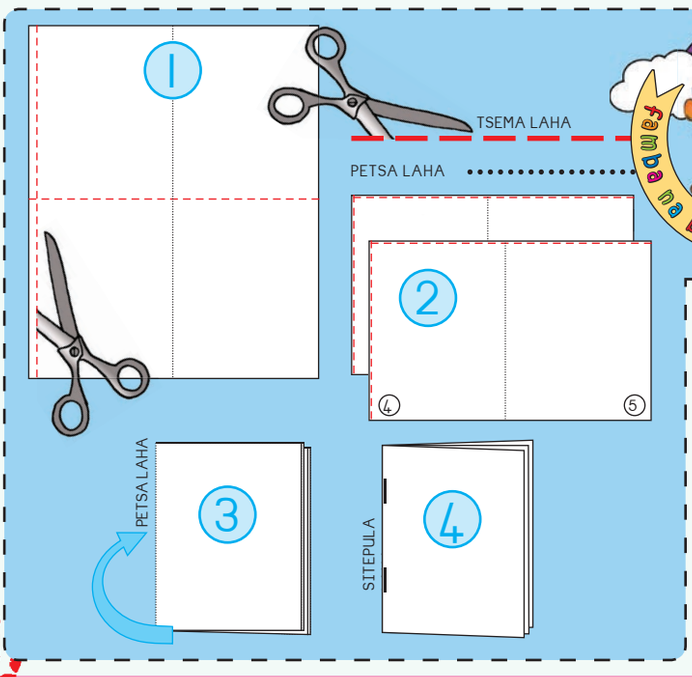
Switsemiwa



Ntlangu wa ku tsundzuka:
Chovha makhadi kutani u ya paka etafuleni ya langutile ehansi. Sweswi hundzuluxa makhadi mambirhi hi nkarhi wun'we.
Loko ti fambelana u nga ti veka etlhelo. Xiya leswaku i mani loyi a nga ta rhanga a heta ku paka makhadi hinkwawo.
Endzhaku tirhisa makhadi ya ku tsundzuka kutani mi tlanga ntlangu wa ku kombisa khadi hi xihatla na munghana wa wena.



Makhadi ya ndzandzelelano:
Tsema makhadi lama kutani u ma veka hi ndzandzelelano lowu faneleke u tlhela u hlamusela xitori xa leswi humelelaka eka ndzandzelelano wun'wana na wun'wana.





Buku yo hlaya:
Landzelela swiletelo kutani u endla buku leyi ya xitsemiwa. Famba na yona ekaya u hlayela vanghana va wena na va ndyangu wa ka n'wina.

SWITSEMIWA SWA MINA





A hi endleni

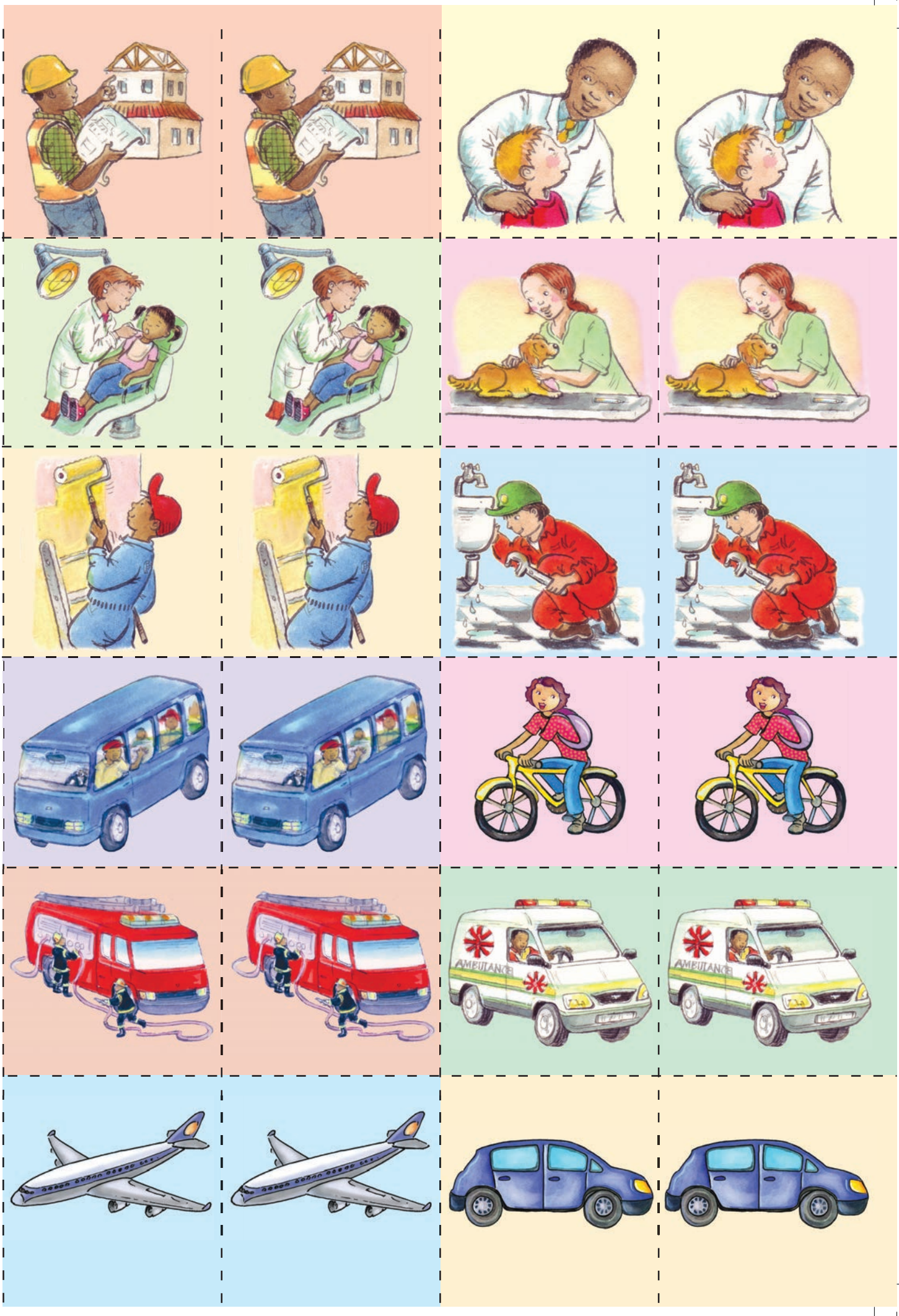
Tsema pheji eka ntila wa mathonsi ehenhla kutani u namarheta pheji eka khavhara ya le ndzhaku ku kota ku endla xikhwama. Hlayisa switsemiwa swa wena laha leswaku swi nga lahleki.

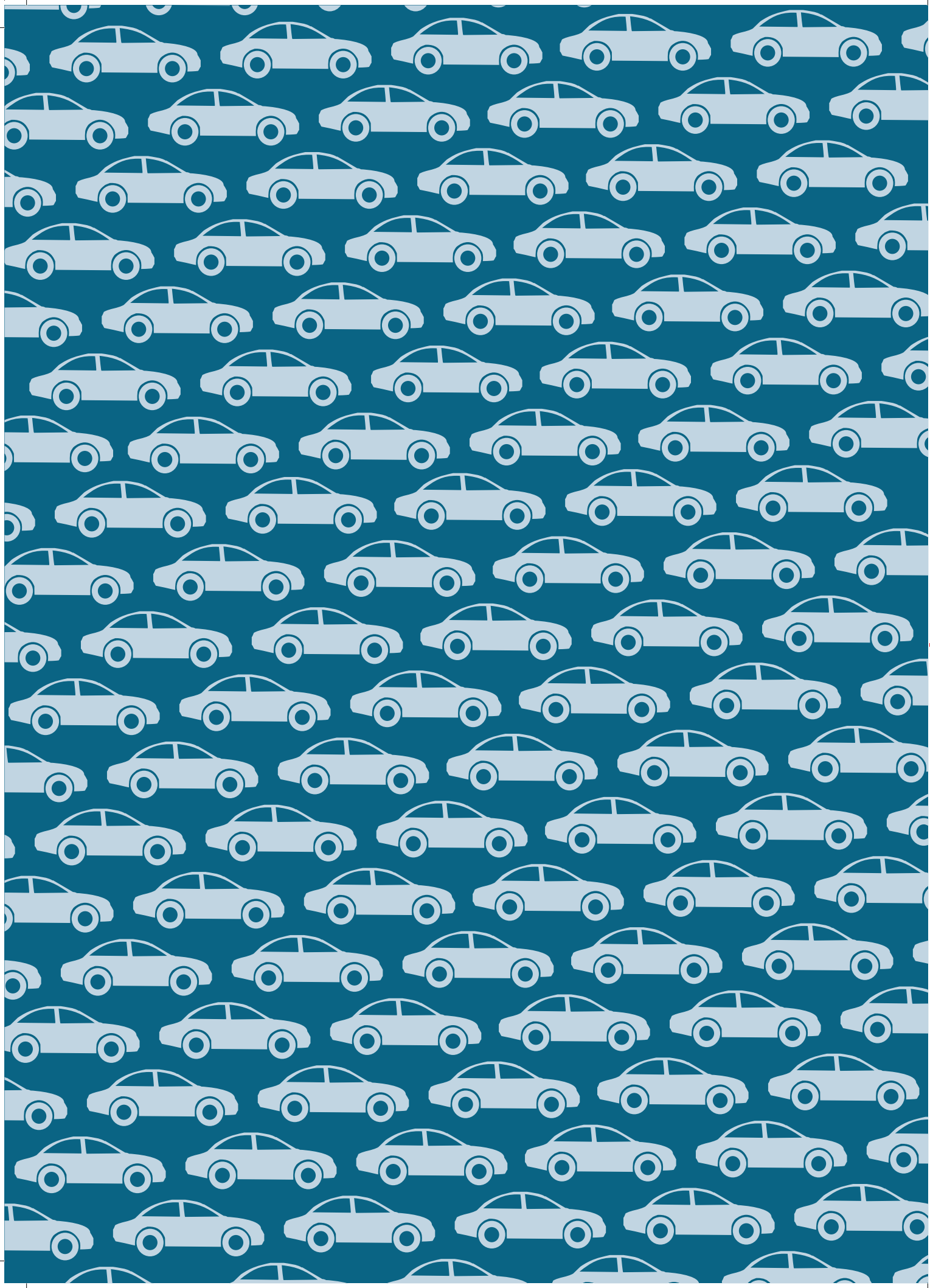
NAMARHETA LAHA

NAMARHETA LAHA

NAMARHETA LAHA

NAMARHETA LAHA


AMBULANCE
AMBULANCE





Swiharhi swi lava ku dya swimilana.



Hi ku hatlisa matamatisi i makulu ya tlhela ya tshwuka.



Hi na matsavu yo tala lama hi nga ta ya xavisa emakete.

Hi byala mbewu



Siku rin'wana na rin'wana Nomsa na Sam va tirha exirhapeni.



Ndzi ta dya tamatisi eka lanci ya mina.



Nomsa u cheleta swimilana.

Ku nga ri khale hi ta va na matamatisi yo dya.





Un'wana na un'wana u tile ku ta vona xirhapa.

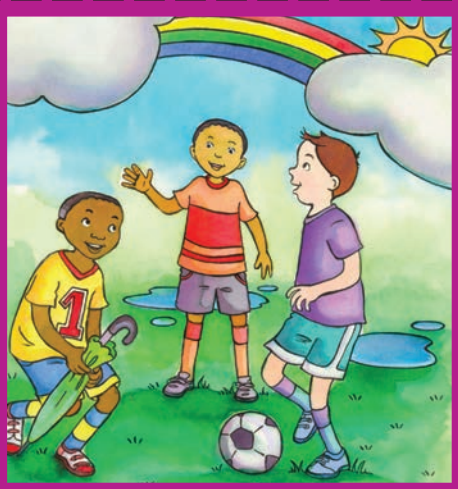


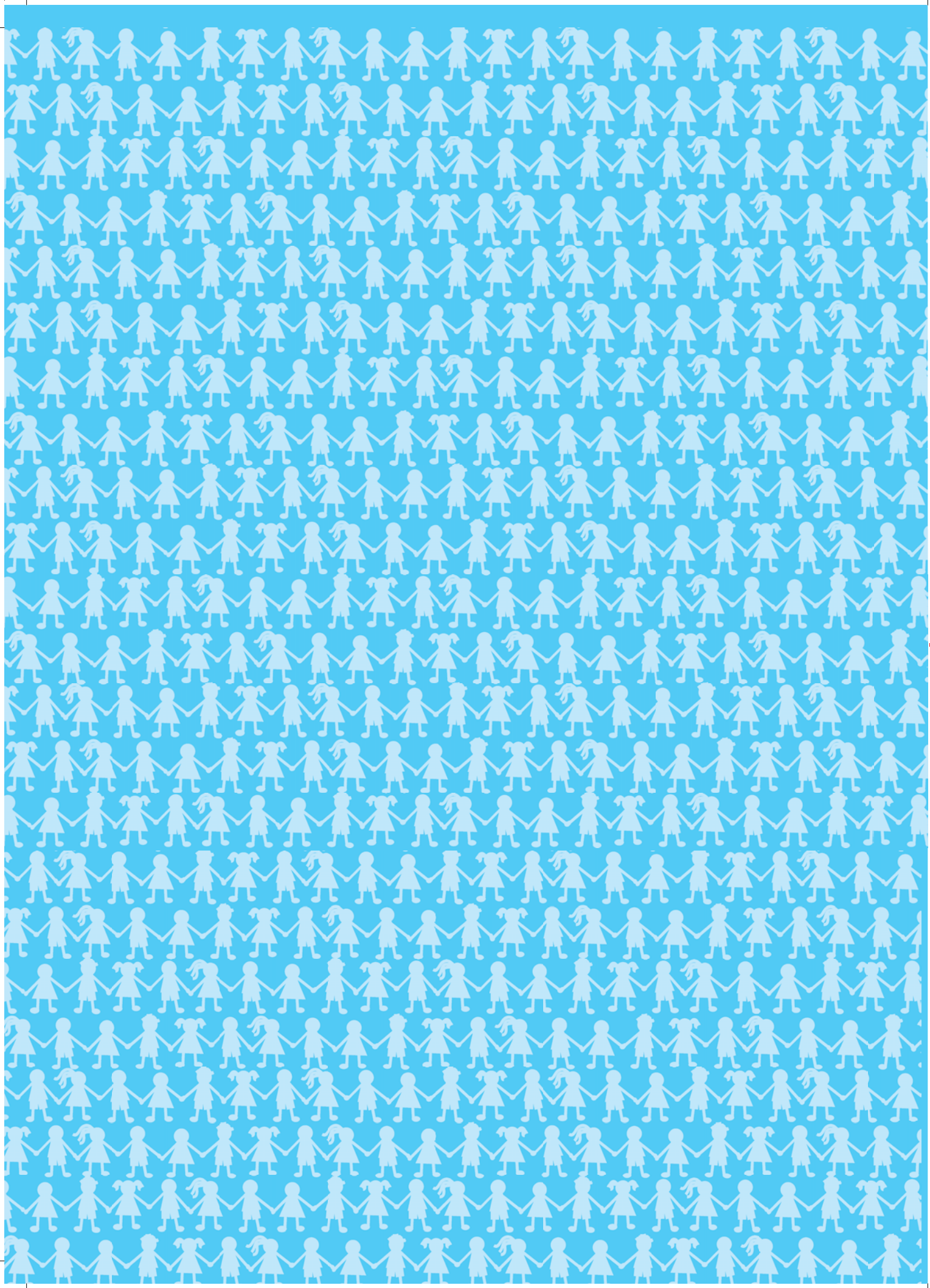












Sara u fanela ku tshama emubedweni. U twa ku hisa swinene.



Sara u na marhuda. U na mavala yo tala.



Sara u horile. A nga tlhelela exikolweni. A nga tlhela a tlanga na vanghana va yena.

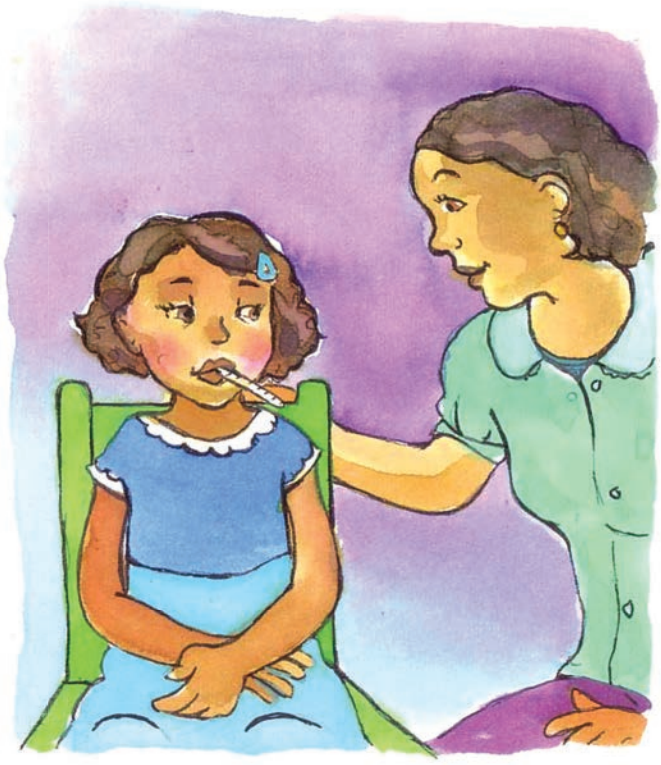


Rendzo ro ya eka dokodela





Sara u ya eka dokodela.
Dokodela u vula leswaku Sara u fanele ku tshama ekaya.



Miri wa Sara wa hisa. U vabya ngopfu hikwalaho a nge yi exikolweni.



Sara u vabya lero u tsandzeka no dya swakudya swa yena swo fihlula.



Sara u nwa mirhi ya yena.